

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 154. szám.
Kedd, 1937. július 13.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Bethlen István gróf és a közeledés

Cluj—Kolozsvárról jelentik: Amióta gróf Bethlen István karácsonyi és husvétii cikkei a román-magyar közeledés körvonalait megrajzolták és néhány bucuresti-i politikus válasza elhangzott, mindenki várta a folytatást, de nem történt semmi. A „Keleti Ujság” múlt vasárnap újból napirendre tűzte a román-magyar közeledés ügyét. A kérdéses cikk írója, Kalotay Gábor feleleveníti római találkozását Bethlen István gróffal, aki akkor miniszterelnök volt.

„Elsősorban Romániával akarunk barátságot kötni!” — ezek voltak a miniszterelnök szavai.

Jóval később — 1932-ben — gróf Bethlen István Timisoara—Temesváron járt, ugyanakkor, amidőn II. Carol király átutazott a városon. A virágok sokat irtak a király és a nagy magyar államférfi találkozásáról és az a beszélgetés, amelyet Bethlen István akkor folytatott az újságíróval, újabb bizonyosság volt amellett, hogy Magyarország volt miniszterelnöke ismét napirendre fogja hozni adandó alkalommal a román-magyar közeledés problémáját. Ez meg is történt a karácsonyi és a husvétii cikkekben, amelyeknek mély hatását az Ardeal—erdélyi magyarságra és a román politika számottevő tényezőire elvitatni nem lehet.

— Bethlen és a jelenlegi magyar kormány — írja a Keleti Ujság vasárnapi cikke — annyi rokonszenvet mutatnak egymással szemben az elmúlt hónapok politikai viharaiiban, hogy a volt magyar miniszterelnöknek az Ardeal—erdélyi kérdésben vallott álláspontját olyannak lehet tekinteni, amely mögött a magyar közvélemény sorakozik. Lássuk most világosan, mit akar Magyarország, hogyan gondolkozik az Ardeal—erdélyi problémáról és milyen szándékokat táplál Romániával szemben?

Gróf Bethlen Istvánhoz fordultunk válasszért.

— Ebben a kérdésben a kezdeményező lépéseket már megtettem — felelte Bethlen István gróf. — Két ízben is nyilatkoztam és a magyar részről való jószándékot és hajlandóságot biztosítottam. Miután azonban olyan választ nem kaptam, amely az akció folytatását ezidőszert számomra lehetővé tenné, ennél fogva nincs módomban az Ön kérdése alapján további fejtegetésekbe bocsátkozva esetleges új helyzetet teremteni.

A Keleti Ujság azzal folytatja cikkét, hogy Bethlennek ez a harmadik és rövid nyilatkozata bizonyos vonatkozásban kiegészíti az előbbi kétet. Ebből a nyilatkozatából ugyanis világosan kiolvashatjuk — írja a lap — hogy amikor Bethlen a magyar részről való hajlandóság biztosításáról beszélt, akkor maga mögött kellett tudnia az egész magyar nemzetet.

A Keleti Ujság érdekes cikkében a fentiek után leközi még Kenéz Béla dr., a Kisebbségi Intézet vezetőjének érdekes nyilatkozatát. Kenéz dr. a Bethlen István gróf akcióját minden tekintetben helyesli. Olyan tét forog kockán — mondja — amely két ország békéjét és fejlődését jelenti. Mezei Lajos dr., a magyar parlament kisebbségi előadója szintén nyilatkozott. Kijelentette, hogy „Románia politikusai egy nap mégis arra a nézetre jutnak, hogy országuknak is érdeke a függő kérdések rendezése”.

A hivatalos Franciaország, a sajtó és a nép egyformán lelkesen ünneplik II. Carol királyt

Párisból jelentik: II. Carol király és kísérete vasárnap reggel 8.40 órakor érkezett meg Párisba a Simplonhoz csatolt királyi vonattal.

A pályaudvaron szokatlanul fényes külsőségek között fogadták. A virágokkal és zászlókkal díszített pályaudvaron az uralkodó fogadtatására megjelent Marceau ezredes Lebrun köztársasági elnök képviselőjében, továbbá Delbos külügyminiszter. Langeron ezredes, Páris rendőrfőnöke, Villey, a Seine et Oise megye prefektusa, Carré meghatalmazott miniszter, Dinu Cesianu párisi román követ és a követség főtisztikara, a török, lengyel, görög, jugoszláv és csehszlovák követek és ügyvivők, Gusti tanár, a világkiállítás román pavillonjának főbiztosa, továbbá Vacarescu Helen asszony, az interparlamentáris unió román szakosztályának tagja, Durma és Gheorghiu követségi titkár, Luculescu és Paudoff, a párisi román követség irodafőnökei, Poptoceanu ezredes, párisi román katonai attasé, Nicolau ezredes légügyi attasé, Zadig őrnagy és Boian kapitány, valamint a párisi román katonai misszió több tagja, azonkívül a sajtó képviselői és nagyszámu tömeg.

II. Carol király Párisba érkezése kapcsán az „Echo de Paris” a következőket írja:

Fel vagyunk hatalmazva annak közlésére, hogy

II. Carol király franciaországi látogatása azért történt, mert a legnagyobb szeretettel viseltetik irántunk.

Románia uralkodója mindig tanujelét adta irántunk való érzelmeinek.

Ő az első európai uralkodó, aki a világkiállítást meglátogatja.

A lap ezután a francia nép örömeinek ad kifejezést, hogy július 14-én a párisi helyőrségi csapatok diszfelvonulását II. Carol király Lebrun köztársasági elnökkel együtt tekinti meg és szíve együtt fog dobogni a mienkkel. Egy évvel ezelőtt II. Carol király a következő kijelentést tette:

— A francia hadsereg a legszebb a világon. Most meggyőződhet majd arról, hogy Franciaország nem szűnt meg francia lenni, bárki bármit is mondjon — állapítja meg a lap.

A lapok általában megállapítják, hogy II. Carol király külföldi utazása magánjellegű. Lebrun köztársasági elnök tegnap váratlanul megszakította délfranciaországi utazását és visszatért Párisba, hogy II. Carol király tiszteletére diszebedet adhasson az Elysée palotában. Csütörtökön este a meghívást az uralkodó viszonzni fogja, amennyiben a kiállítás román pavillonjában a francia köztársasági elnök tiszteletére diszvacsorát ad.

Franciaország máától kezdődően maga veszi át a francia-spanyol határ ellenőrzését

Eden angol külügyminiszter négy pontos javaslattal próbálja elhárítani a fennálló ellentéteket

PÁRISBÓL jelentik: A Havas iroda felhatalmazás alapján közli, hogy Corbin, Franciaország londoni nagykövete hétfő reggel megjelent a semlegességi bizottság elnökénél és bejelentette, hogy a francia kormány ma, kedden, július 13-án megszünteti a francia-spanyol határ ellenőrzését végző külföldi megbízottak különleges jogait. Francia részről hangsúlyozzák, hogy a spanyol határ ellenőrzése nem szűnt meg, hanem ezt most már Franciaország maga intézi.

Londonból jelentik: Az angol fővárosban a hétfői szünet alatt is erős diplomáciai tevékenység folyt. Chamberlain miniszterelnök majdnem állandó összeköttetésben állt Eden külügyminiszterrel, aki többek között a holländiai követtel is tanácskozott vasárnap, aki azt javasolta tudvalevőleg, hogy

a be nem avatkozási bizottságban levő egyenletlenségek ügyében Anglia vállalja magára a közvetítő szerepet

Politikai körökben úgy tudják, hogy az angol kormány első lépése az lesz, hogy lebeszélje Franciaországot a szombaton bejelentett lépéséről, amely szerint a francia kormány felfüggeszteni a Pyrreuszi határon a nemzetközi ellenőrzést. Általában azt remélik diplomáciai körökben, hogy Franciaország eáltal ettől a tervétől.

A Morningpost mai jelentése szerint a megoldás lehetőségei ezek lennének: A tengeri ellenőrzést módosítják olyan országok bevonásával, amelyeket Németország és Olaszország is semlegeseknek ismernek el. A két hadviselő fél ismerése valamilyen formában megtörténik és ezután hamarosan megkezdik az idegen önkéntesek elszállítását a spanyol frontokról.

Eden külügyminiszter hétfőn délelőtt tért vissza hétfői pihenőjéről Londonba. A pihenőn készített kompromisszumos tervéről a következő részletek szivárogtak ki: Eden terveze egynevezett ideiglenes kompromisszumos terv, amely három főpontból fog állani.

Az első pontban javasolja a nemzetközi ellenőrzés mai formájának ideiglenes feuntartását mindaddig, amíg az összes felek hozzájárul-

lása által a végleges rendezés be nem következik. Az ideiglenes rendezés abból állana, hogy a tengeri ellenőrzést egyelőre egyedül angol és francia hadihajók vennék át. Ha Németország és Olaszország hozzájárulna ehhez, úgy ennek ellenében Franciaország továbbra is fenntartja a spanyol-francia határon az ellenőrzést, másrészt a spanyol-portugál határon is megmarad, illetve ismét megkezdik az ellenőrzést.

A második pontban Franciaország hajlandó azonnal tárgyalást kezdeni és hajlandó annak a követelésének a visszavonására, hogy a külföldi önkénteseket hívják vissza Spanyolországból. Ezzel szemben a német és az olasz kormányoknak le kell mondani arról, hogy Franco tábornokot hadviselő félnek ismerjék el.

A harmadik pont szerint végleges megállapodást kötnének ezután az új ellenőrzési mód dolgában, amely a hadviselő felek hadihajóinak ellenőrzése mellett Spanyolország legfontosabb kikötőinek semleges megfigyelők által való ellenőrzését is lehetővé teszi.

Eden azt is javasolni fogja, hogy a semlegesség ellenőrzését terjesszék ki a levegőre is. Vagyis ellenőrizték semleges repülőgépek által a Spanyolországban lévő külföldi harci repülőgépeket.

Eden megnyugtató nyilatkozata a francia állásfoglalásra

Késő este érkezett londoni jelentés szerint az alsóház mai ülésén Atlee örnagy, az ellenzéki munkáspárt vezére kérte a külügyminisztert, nyilatkozzék a spanyol benemavatkozási ügyről.

Eden: A benemavatkozási bizottság pénteki teljes ülésén nem sikerült egyhangú határozatot hozni, jóváhagyták Hollandia javaslatát, mely szerint az angol kormányt kell megbízni, hogy igyekezzék megegyezést létrehozni. Az angol kormány teljes tudatában van feladata nehézségének és kötelességének tartotta a megbízás elfogadását. Jelenleg a szükséges előmunkálatokkal vagyunk elfoglalva. Az a szándékunk, hogy még e héten jelentést teszünk a semlegességi bizottságnak. A francia kormány jelezte, hogy keddtől kezdve felfüggeszti a francia-spanyol határon az ellenőrzést, úgy tudom azonban, hogy a megfigyelők állomáshelyükön maradnak és az idevonatkozó francia rendeletek megtartják hatályaikat. A francia kormány vissza akarja vonni a megfigyelőknek adott engedélyét, de a francia határ továbbra is zárva marad.

Elhunyt Timisoara—Temesváron dr. Eliás Ferenc vegyész-mérnök

Aradiak a temetésén.

Timisoara—Temesvárról jelentik: Tragikus haláleset történt szombatról vasárnapra virradó éjszaka Timisoara—Temesváron: Eliás Ferenc dr. vegyész-mérnök, a Gyapjúipar Rt. fővegyésze hunyt el fiatalon, 39 éves korában hosszas szenvedés után. Eliás Ferenc dr. Goldzieher Albert dr. ismert aradi ügyvéd veje, akinek halálhíre nemcsak Timisoara—Temesváron, ahol széles körökben szerették és becsülték a kitűnő fiatal vegyészt, keltett mély megdöbbenést, hanem Aradon is, mivel itt is előnyösen ismerték a nagyképzettségű, szerény modoru Eliás dr.-t. Hétfőn délután 6 órakor ment végbe a temetés a Timisoara—temesvári izraelita sirkert halottasházában százsámszámra menő gyászoló tömeg jelenlétében. A koporsót elborították a koszorúk és a virágok, melyek mind egy melegen érző szív utolsó dobbanását, fenköltén gondolkodó fiatal, értékes agy végső villanását siratták.

Singer Izrael dr. főrabbi végezte a temetési szertartást és mélyenszántó beszédben méltatta az elhunyt kiválóságait. Aradról a mélyenszántó Goldzieher dr.-on és feleségén kívül Tenner László, Braun Lenke, Kürth József, Stauber Andor dr., Orbán Aba és Góth Ede jelentek meg a temetésen, de ott volt a Gyapjúipar Rt. igazgató-sága, tisztviselőikara, valamint a különböző osztályok mélyen lesújtott személyzete is, akik kivétel nélkül mind-mind tisztelték és becsülték az elhunyt vegyész-mérnököt, a lelkiismeretes tisztviselőt, jó kollegát és igazságos fellebbvalót. Eliás dr.-t az izraelita sirkertben levő családi sírköve helyezették örök nyugalomra.

**A SORSJEGY,
amelyet a**

D A C I A

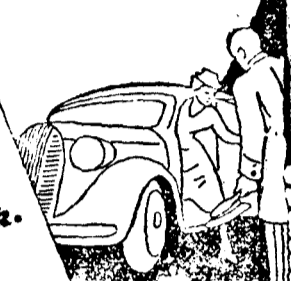
Sorsjegyárudától

vásárol, lehetővé teszi Önnek, hogy a

MILLIOMOSOK

sorába lépjen.

Vásároljon még ma sorsjegyet és várjon
amikor a 14. sorsjáték I. osztályának a
JULIUS 15.-ig,
huzása lesz.
Akkor milliomos lesz, háló a
DACIA sorsjegyárudának.



DACIA

Helyi fiók: Aradi Általános Takarékpénztár R.-T.

A világ egész zsidósága tiltakozik Palesztina felosztása ellen

Bucureștii jelentés szerint az itteni cionista szervezetek is nyilvánosságra hozták tiltakozásukat

Jeruzsálemből jelentik: A Havas iroda ismerteti palesztinai zsidó körök álláspontját az ország felosztásával kapcsolatban és megállapítják, hogy ezek a körök a leghatározottabban elvetik a királyi bizottság tervezetét. Általános tiltakozás nyilvánul meg, hogy éppen most akarják a zsidóság bevándorlására alkalmas földterületet minimálisra csökkenteni, amikor világszerte rendkívül rossz a zsidók helyzete. Zsidó vezető körök hangsúlyozzák, hogy Palesztina felosztása esetén illetékeseknek figyelembe kell venniük a londoni cionista világgyűlés javaslatait. A zsidóság elsősorban igényt tart arra, hogy Jeruzsálem modern negyedeit a zsidó állam fennhatósága alá helyezték. Éles bírálat tárgyává teszik zsidó részről a bizottság ama tervét is, hogy „Izrael országának” felségjogai alól, olyan fontos üzemeket kíván kivonni, mint például a Jordánon épült

villamos erőmű és a Holttenger kálisó bányát.

București-i jelentés szerint a romániai cionista szervezetek hivatalos nyilatkozatban hozták nyilvánosságra tiltakozó állásfoglalásukat Palesztina felosztása ellen. A nyilatkozat többek között a következőket mondja:

„Egyesítve tiltakozásunkat azzal az ellentmondással, amellyel az egész világon élő véreink fogadták Palesztina felosztásának tervét, kinyilatkoztatjuk, hogy a leghatározottabban elutasítjuk ezt tervezetet, amely számításán kívül hagyja a jogokat, az eddig elért eredményeket és azt a reményt, hogy Palesztina segítségével az egész zsidó népet megmenthetjük”.

Londonból jelentik: A palesztinai ideiglenes arab nemzetvédelmi bizottság elutasította Palesztina felosztásának tervét.

A japán-kinai fronton a helyzet súlyosbodott

Londonból jelentik: A Reuter-iroda jelentése szerint megbízható kínai hírek arról szólnak, hogy új egyezmény jött létre és az ellenséges csapatok mindkét részről megkezdték visszavonulásukat.

Tokioból azonban olyan hírek érkeznek, hogy a főváros háborus lázban ég és a lapok rendkívüli kiadásokban közlik az északkinai eseményeket. A mikádó félbeszakította nyári szabadságát és visszatért Tokióba. Konoye herceg, miniszterelnök vasárnap este a politikai és gazdasági élet vezető személyiségeiből álló küldöttségét fogadta. A küldöttség vezetője hangoztatta, hogy japán-kinai háboru eseti Japán politikai és gazdasági körei teljes mértékben támogatják a kormányt.

Ujabb tokiói jelentések szerint a hadügymi-

nisztérium hivatalos közleménye megerősíti, hogy Északkinában a helyzet ismét súlyosbodott. A közlemény szerint a japán vezérkar visszavonta csapatait addig a határig, ameddig a kínai hatóságokkal a tegnapi megkötött egyezményben megállapodott. A kínai csapatok azonban ezzel szemben megkezdtek előnyomulásukat Papaosan felé és így lényegesen megváltoztatták az egyezményben megszabott helyzetet. A kínai rosszakaratú eljárás annyira elmérgesítette a helyzetet, hogy a japán helyőrség kénytelen volt ellenintézkedéseket tenni. Konoye herceg miniszterelnök ma Tokióba hívta a pártok vezetőinek hatvan tagját, akik előtt részletesen ismertette a helyzetet. A pártok vezetői teljesen a kormány mellett állanak.

CORSO: SZENZÁCIÓS KETTŐS MŰSOR! Előadások folytatólagosak d. u. 5 órától.
Telefon: 2065. Helyárak: Lei 15.—, 20.—

I. **Az ártatlan angyal** Premierfilm! Egy órán át tartó kacagtató vigjáték. — Főszereplő: LUCIE ENGLISH.

II. **Benjaminó Gígli** legszebb eddigi filmje, melyben legelőnyösebb szerepét alakítja. Énekszámai mind fülbemászóak, csodások:

„TE VAGY A SZERENCSECSILLAGOM” Partnere: ISA MIRANDA ragyogó megjelenés.

Meggyilkolták Kovintyity Uros aradi szerb esperes hugát

Megrendítő híradás érkezett ma a Jugoszláviai Nagybecskerekéről Aradra. Telefonértesítés számolt be ugyanis arról, hogy Kovintyity Uros aradi szerb esperes hugát Nagybecskereken megdöbbentő körülmények között meggyilkolták. A hír rövid idő alatt elterjedt a városban és őszinte részvétet keltett mindazok körében, akik Kovintyity Uros esperest ismerik és tisztelik. A tragikus esemény részleteiről Aradról szerzett adatok alapján az alábbi tudósításban számolunk be:

A szerbek ma ünnepelték Péter és Pál napját. Az aradi szerb egyház is fényes külsőségek között adózott temploma védőszentjeinek: Péter és Pál emlékének. A templomban ünnepi Te Deum volt, amelyet Kovintyity Uros celebrált fényes papi segédlettel. Dél előtt 10 óra tájban, csaknem a mise kel'ős közepén egy izgatott egyházi szolga lépett be a templom hajójába, ahol Mitrics Vladimir ismert aradi uriszabót, a szerb egyház egyik vezetőjét kereste és az izgalomtól remegő hangon közölte vele, hogy Jimbolia—Zombolyán keresztül telefonértesítés érkezett a jugoszláviai Nagybecskerekéről és a híradásban közölték, hogy

Kovintyity Ljubicát, az aradi szerb esperes hugát öt revolverlövessel meggyilkolták.

A megdöbbentő híradást egyelőre nem közölték a miséző esperessel, mert a hívek abban reménykedtek, hogy valamilyen fatális tévedés esete fogor fem és ezért Mitrics Vladimir felhívás nélkül eltávozott a templomból és felhívta a nagybecskereki büntügyi hatóságokat, ahonnan megerősítették a borzalmas tragédiát és bővebb részletekkel egészítették ki. Elmondották, hogy Kovintyity Ljubica, aki az állami postahivatal szolgálatában állt, a mai Péter és Pál ünnepe alkalmával egyedül tartózkodott a postahivatalban, ahol ügyveltes szolgálatot teljesített. Dél előtt 9 óra tájban álarcos férfi nyitott be a postahivatalba, ahol történetesen egyetlen ügyfél sem tartózkodott.

A bandita revolvert rántott elő zsebéből és azt a megrémült fiatal tisztviselőnőre fogta, akit felszólított arra, hogy minden ellenkezés nélkül adja át a pénztárszekrény tartalmát, mert ellenkező esetben megöli.

Miután a Wertheimkasszában nagyobb összegű készpénz volt, Kovintyity Ljubica megtagadta a merénylő kérésének teljesítését és segítség után csempetett. Az álarcos bandita erre revolveréből

golyót repített a tisztviselőnő felé és a golyó Kovintyity Ljubica mellébe fúródott.

Az önfeláldozó hivatalnoknő erre a merénylő felé szaladt és le akarta őt fegyverezni, de az újabb négy golyót lőtt Kovintyity Ljubicára, aki vértől borítva, holtan terült el az iroda padozatán, mert — mint utóbb kiderült —

valamennyi golyó az áldozat szívébe fúródott.

A rablógyilkos ezután áldozatához ugrott és el akarta venni a kasszakulcsokat, hogy kivehesse a pénztárszekrényben őrzött pénzt. A lövések zajára, valamint az előzően Kovintyity Ljubica által leadott vészcsengő jelzésére elősiettek a szolgaszemélyzet tagjai és utját állták a most már menekülni igyekvő gyilkosnak. Ez látva, hogy a menekülés útját elzárták előle és nyilván a büntetéstől való félelmében, revolvert önmaga ellen fordította,

föbelötte magát és holtan terült el áldozata mellett.

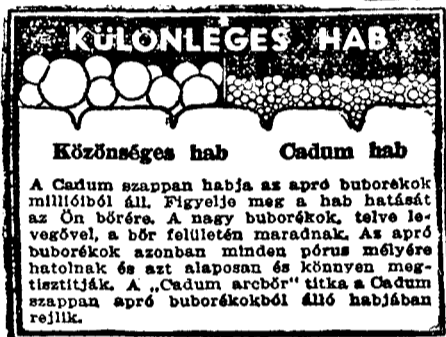
A fenti tragédiáról a késő esti órákban Budapestről az alábbi jelentést kaptuk:

Nagybecskerekéről jelentik: „Ismeretlen hátterű véres dráma játszódott le ma délelőtt a nagybecskereki postahivatalban. Ravics Slatkó 37 éves postaszolga 9 milliméteres nyolclövetű revolverrel fölötte özvegy Gavricsné, született Kovintyity Ljubica 40 éves postatisztviselőnőt. Ravics 5 lövést tett az úrnőre és mind az öt golyó Gavricsné testébe fúródott. Az egyik golyó átszakította Gav-

Hogy vonzó legyen, hogy hódítson **Cadum** ARCBÖRRE van szüksége



GARANTÁLJUK teljes meglegedését, vagy visszatérítjük a teljes összeget



Az utolsó darabkáig használható és mindig megártja érintetlenül illatát és egyéb összehasonlíthatatlan tulajdonságát.



Mi a titka azoknak a nőknek, akiket egész életükön keresztül annyi hévvel szeretnek és csodálnak? Puha és bársonyos bőr, tökéletesen tiszta arc bőr. Ez az első lépés a szépség felé.

On is, Asszonyom, egyszerű, mindenki számára hozzáférhető módszerrel kaphat ilyen arc bőrt.

A mindennapi toaletthez használjon Cadum szappant. Bőséges habja minden tisztálanságot eltávolít, a bőr ruganyos, selymes, illatos lesz. Arcbőre meglepő tisztaságtól ragyog. A Cadum szappan mindössze 20 leibe kerül és egy hónapnál hosszabb ideig tart. Napi 1 leinél kevesebért lehet „Cadum arc bőre” — megőrizheti fiatalágát és vonzóerejét, csorbítatlanul megtarthatja mindazok csodálatát és szeretetét, akik Önnek kedvesek.

Cadum Szappan

Vandál kegyetlenséggel elkövetett halottgyalázás a Resça—resicai temetőben

Resça—Resicáról jelentik: Borzalmas kegyetlenséggel elkövetett hullagyalázás tartja izgalomban Resça—Resica városát. Szombatról vasárnapra virradó éjszaka ismeretlen tettesek behatoltak a bányaváros izraelita temetőjébe s ott egy nemrég elhunyt, Klein nevű kereskedő koporsóját kiemelték a sírból, leöntötték petrolummal és meggyújtották. A hullagyalázók nem elégedtek meg borzalmas tettükkel, hanem a közeli sírok kiásásához is hozzákezdtek, azonban ebben a munkájukban valaki megzavarhatta őket, mire

sietve elmenekültek.

A borzalmas tettet reggel fedezték fel, amikor a nyitott sír mellett porrá égve megtalálták a koporsó és a holttest maradványait. Megállapították, hogy a kegyetlen éjszakai látogatók több sírkövet ledöntöttek. A hatóságok a legnagyobb apparátussal kezdték meg a nyomozást, hogy a vandál kegyetlenséggel elkövetett hullagyalázás tetteseit kézrekerítsék. A városban leirhatatlan izgalmat váltott ki a temető ellen elkövetett éjszakai merénylet híre.

ricsné torkát és az uriaszony azonnali halálát idézte elő. A gyilkosság után Ravics Slatkó kiszaladt a hivatal előszobájába, ahol egymásután kétszer föbelötte magát. A gyilkos szolgát haldokolva szállították el a kórházba. Az esetről értesítették a hatóságokat, amely azonnal megjelent a helyszínen és megkezdte a nyomozást. Valószínűnek tartják, hogy az iszákos természetű izgága szolga pillanatnyi elmezavarásban követte el a gyilkosságot.

A borzalmas tragédia hírét a mise befeje-

zése után közölték Kovintyity Urossal, aki mélyen megrendülve vette tudomásul a megdöbbentő hírt és az Aradon tartózkodó két öccsével együtt nyomban gépkocsira szállt és Becskerekre utaztak. A megrendítő esemény ugyszólván percek alatt terjedt el a hívők által zsúfolásig megtelt templomban és, Kovintyity Uros gyásza mély nyomot hagyott az örömmünnepre egybegyűlt hívők között. A nyomott hangulat érződött az ünnepségek további folyamán is.

URANIA Telefon 12—32, 5, 7.15 és 9.30

REPRIZ-HELYÁRAK!

Ma: a téli szezon legnagyobb sikere, MINDEN IDŐK LEGHATALMASABB FILMALKOTÁSA

„A bűnök városa” (SANFRANCISKÓ PUSZTULÁSA)

Az 1906-os borzalmas földrengés, mely a legkegyetlenebb férfinek: CLARK GABLE és a legcsodásabb nőnek: JEANETTE MACDONALD, a halál torkában mutatta meg az „igazi életet”.

Cserépkályha átépítését, tisztítását és javítását olcsó árban vállalja:
Bulev. Regina Maria No. 9., Neuman-ház, I. emelet.

„CERAMICA“ kályhas cég,
(SZILÁGYI) 3619

JULIUS 15.

Augusztus 15., Szeptember 15., Október 15.



NAGY ÜNNEPNAPOK A MERCUR SORSJEGYÁRUDA SZÁMÁRA

E napokon a sorsjegyáruda fiókjainál a játékosok egész serege vonul fel, hogy felvegye a nyereményeket,

amelyeket a

MERCUR
SORJEGYÁRUDA FIZET KI
14. SORJÁTÉK

Az I. osztály huzása július 15.-én.

MERCUR

Főelárusító: Goldschmidt Bankház, Arad.

GOLDSCHMIDT sorsjegyek szerencséje hagyományos!

Unnepélyes keretek között avatták fel az aradi husiparosok székházát

Jelentős eseménye volt vasárnap Arad iparosársadalmának. Unnepélyes külsőségek között történt meg az aradi husiparosok szindikátusa székházának felavatása. Délelőtt Turic Caius görög keleti, Kovintyity Uros szerb esperes és Kulcsár Kálmán római katolikus lelkész felszentelték a székházat, míg az ünnepestélyes avató diszkozygyülésre délután hat órakor került sor. A diszkozygyülésen megjelentek többek között Pacuraru Brutus kereskedelmi és iparkamarai főtitkár, Jac Eugen gazdasági tanácsos, Olariu Iustin és Steigerwald Alajos volt ipartestületi elnökök, Costa Romulus, a bucuresti-i husiparosok szindikátusa elnöke.

Tomits Pál elnök nyitotta meg a közgyűlést és a megjelentek üdvözlése után rávilágított arra, hogy a szindikátusi székház, valamint az aggmenház építésének mozgalmát 1922-ben Szida Lazar, a szindikátus jelenlegi örökös diszelnöke indította meg. Ugyancsak az ő kezdeményezésére szervezték meg a husiparosok a kölcsönös temetkezési segélyezést.

— Bár sok nehézséggel kellett megküzdenünk, — mondotta Tomits Pál — mégis megvalósítottuk ezt az intézményt és gondoskodni kívánunk arról is, hogy a husiparosok aggmenháza ugyancsak ezen a telken rövidesen felépüljön.

Szida Lazar örökös diszelnök szólalt fel ezután és mindenekelőtt Tomits Pál érdemeit méltatta, majd pedig hangsúlyozta, hogy az országban ez

a második hasonló intézmény. A husiparosok első székháza és aggmenháza Cluj—Kolozsváron épült. Pribán Miklós titkár szépen felépített előadásban ismertette a székház és az aggmenház építésére indított mozgalom történetét, majd pedig Costa Romulus, a bucuresti-i husiparosok szindikátusának elnöke emelkedett szólásra. Beszédét a király és az uralkodóház életésével kezdte, majd pedig szerencsekívánatait fejezte ki az aradi szindikátusnak sikeres munkásságáért és az eredményért, amelyet elért.

Costa Romulus az építendő aggmenház javára tizezer leit adományozott.

Pacuraru Brutus kereskedelmi és iparkamarai főtitkár szólalt fel ezután.

— Az, hogy a husiparosok ennek az intézménynek megvalósítására gondolnak — mondotta többek között —

annak a jele, hogy súlyos helyzetben vannak, mert az ember csak akkor előrelátó, csak akkor gondol a nehezebb napokra, mikor a jelen gondjaival is meg kell küzdenie. Az ilyen kezdeményezés, amely majdan elaggott iparosoknak nyújt majd hajlékot,

megérdemli a hatóságok osztatlan támogatását. A Kereskedelmi és Iparkamara nevében őszinte szerencsekívánataimat fejezem ki szép munkájukért. Juhász Gábor a fűszerkiskereskedők szindikátusa, Coroban Stefan a kisiparosok szövetsége

aradi főkja, Ermesz István a fémipari szindikátus és a vízvezetékszerelők, Gégner Sándor pedig a husipari alkalmazottak szerencsekívánatait tolmácsolta.

A diszkozygyülés után a husiparosok szindikátusa közös vacsorán látta vendégül a megjelenteket.

Színház - Művészet

Ma este operett-premier:
„Nászutitársak“ táncos vigoperett három felvonásban

Kiszely Gyula írta a „Nászutitársak“ hangulatosan finom, amellet pattogó zenéjét, a rendkívül kacagtató szövegeknyv pedig Aszlányi Károly vidám munkája. A darabban semmivel több pikantéria nincs, mint a szokásos operettszövegekben és az ugynevezett „csak felnőtteknek“ való előadástól teljesen elüt annak ellenére, hogy végighuzódik a meseszövevényen halvány rózsaszín fonalként az az enyhe és finom pikantéria, amely Aszlányi Károly szindarabjait, vidám regényeit és tréfás novelláit jellemzi. A „Nászutitársak“ azon a mesén épül fel, hogy egy fiatal hercegi pár Velencébe indul nászra, a férj azonban egyik álmában lemarad és a menyecske egyedül érkezik meg Velencébe, csupán adjutánsa és udvarhölgye kíséretében. A tapasztalatlan és naiv asszonyka azt hiszi, hogy egyedül is lehet nászra menni és ebből a tévedésből csak egy Velencében mulatozó fiatal amerikai ébreszti fel, aki az igazi szerelmet is felébreszti a hercegnőben. Számátalan móka, mulatságos félreértés származik ebből, míg a harmadik felvonás végén ki nem bontakozik a cselekmény mindenki kielégítésére. A „Nászutitársak“ aradi előadása ismét bizonyítéka lesz az operett-együttes eddigi sikerének, Tarnay rendezése és Bródy dr. karnagy zenei vezetése alatt méltán sorakozik majd a „Nászutitársak“ az eddigi operett-sikerek mellé. A főszerepekben Gábor Mara, Paál Magda, Varga Ilonka, Horváth, Tarnay, Szendrey, Kozma és Lukács, továbbá Lázár Hilda, Kemény Jucl, Kovács, Derecskey és Kun kisebb szerepekben járulnak majd az előadás sikeréhez.

HETI MŰSOR:

Kedd este: NÁSZUTITÁRSÁK. Táncos vigoperett-premier A) bérletben.

Szerda este: NÁSZUTITÁRSÁK. Másodszor, B) bérletben.

Csütörtök este: TÁRSASJÁTÉK, Vigjátékajándóság, itt először.

Péntek este: ILLATSZERTÁR. Vigjátéksláger mozihelyyarákkal!

Szombat délután 6 órakor: ÉDES ANNA. Színműajándóság, mozihelyyarákkal!

Szombat este 9.15 órakor: ELTÉVEDT BÁRLÁNYKÁK. Énekes bohózat. Csak felnőtteknek! Itt először!

* SZABADTERI ELŐADÁSOK ARADON. A színház igazgatósága elhatározta, hogy július végén és augusztus havában a róm. kath. főgimnázium udvarán megkezdje a nagy népszerűségnek örvendő szabadtéri előadások sorozatát. Egyelőre négy szabadtéri előadásra folynak az előkészületek. Négy színpadi remekmű: Maeterlinck Monna Vanná-ja, Madách Imre Az ember tragédiája, Molnár Liliom-a és Jacobi Szibill című operettje kerülnek előadásra szabadterén és ezeknek a nagyszabású előadásoknak színpadi és rendezési előkészületei serényen folynak.

* FELHÍVÁS A M. T. BÉRLŐKÖZÖNSÉGHEZ! Az aradi színtársulat nyári színiévadja július 18-án, vasárnap este zárul. Ezért ezután hívja fel az igazgatóság a m. t. bérlőközönséget, hogy szelvényelt még e hét folyamán váltsa be, nehogy károsodás érje, mert a szelvények ezután értékiüket veszítik. Ezért még e héten három premiert tüzött ki az igazgatóság, hogy akik ritkábban járnak színházba, alkalmuk legyen szelvényeiket kihasználni.

Szombat éjjel, vágóhidről elloptak fehér-fekele toltos, akármikor felismerhető 4 hónapos himdoggyutját. A lopás rendőrségen jelentve. Kérjük, a kutyát vágóhidon átadni. 3673

Valuta, deviza nem kell, csak lei.

Utlevél nélkül is pompás gyógyhely:

VATA DE JOS (ALVÁCA) kénes és szénsavas hőgyógyfürdő

2976

Teljes napi penzió: reggeli, ebéd, L. 130.—
vacsora, lakás

Telefon: VATA 7.
Villanyvilágítás.

Prospektust készséggel küld az igazgatóság.

A kormánypart egyezményes listája aratott győzelmet az aradmegyei tanácsválasztáson

Az egyezményes lista harmincöt százalékot kapott

A Magyar Párt részéről Szuchy Pál dr. került a megyei tanácsba

Vasárnap tartották meg Aradmegyében a megyei tanács kiegészítésére vonatkozó választásokat. Mint ismeretes, a közigazgatási törvény értelmében a tanács tagjai közül tizenötöt ki-sorsoltak és ezek helyét kellett betölteni. A választáson hat lista indult. A kormánypart tudvalevőleg paktumot kötött a Magyar Párral és a lista harmadik helyét Szuchy Pál dr. részére biztosították. Ugyancsak meg egyezést kötött a kormánypart a németpárttal is. A paktumos listán kívül a következő pártok indultak a megyei tanácsválasztáson: Frontul Românesc, nemzeti-parasztpárt, Brătianu Gheorghe liberális-pártja, a Cuza és Goga vezetése alatt álló nemzetikereszténypárt, valamint a Gust Walde-mar irányzatához tartozó hitlerista színezetű németpárt.

Az egyes választókerületekben a szavazást már a kora reggeli órákban megkezdték és a legtöbb helyen délután 3 órakor kihirdették a zárórát, úgy hogy 6 óra körül megkezdhetők a szavazatok összeszámlálását. A választás összegezett eredménye a következő:

Választásra jogosultak: 112.265, érvényes szavazatok száma 72.745. Megsemmisített szavazatok: 7280, érvénytelen szavazatok: 310. A szavazatok a következőképpen oszlottak meg:

1. Frontul Românesc 11.340 (15 százalék).
 2. Kormánypart 25.348 (35 százalék).
 3. Nemzeti-parasztpárt 14.541 (19.07 százalék).
 4. Brătianu Gheorghe liberális-pártja 3257 (4 százalék).
 5. Nemzeti-kereszténypárt 6144 (8 százalék).
 6. Németpárt 4.799 (6 százalék).
- A szavazatok megosztásának megfelelően mind a tizenöt tanácsosi helyet a kormánypart paktumos listáján szereplők kapják. A választás tehát a kormányparti egyezményes lista győzelmével végződött.

Körzetek szerint a választások eredménye a következő:

Aradul-Nou-Ujarad: Román Front 168, kormánypart 1105, nemzeti-parasztpárt 278, Brătianu Gheorghe pártja 97, Cuza-Goga 158, németpárt 923.

Schöndorf: Román Front 47, kormánypart 457, nemzeti-parasztpárt 122, Brătianu Gheorghe 70, Cuza-Goga 31, németpárt 416.

Gutenbrunn: Román Front 19, kormánypart 270, nemzeti-parasztpárt 56, Cuza-Goga 19, georgisták 7, németpárt 502.

Decebal-Kürtös: Román Front 707, kormánypart 1549, nemzeti-parasztpárt 481, Cuza-Goga 77, georgisták 31, németpárt 22.

Glogovați: Román Front 197, kormánypart 620, nemzeti-parasztpárt 186, Cuza-Goga 98, georgisták 105, németpárt 533.

Nădlac-Nagylak I.: Román Front 105, kormánypart 228, nemzeti-parasztpárt 203, Cuza-Goga 31, georgisták 43, németpárt 10.

Nădlac-Nagylak II. Román Front 446, kormánypart 351, nemzeti-parasztpárt 634, Cuza-Goga 103, georgisták 65, németpárt 15.

Semlac-Szemlak: Román Front 288, kormánypart 1031, nemzeti-parasztpárt 377, Cuza-Goga 91, georgisták 188, németpárt 157.

Pecica-Pécska: Román Front 279, kormánypart 594, nemzeti-parasztpárt 676, Cuza-Goga 107, georgisták 393, németpárt 36.

Rovine-Magyarpécska: Román Front 279, kormánypart 1496, nemzeti-parasztpárt 818, Cuza-Goga 82, georgisták 44, németpárt 29.

Sft.-Ana-Szentanna: Román Front 271, kormánypart 1206, nemzeti-parasztpárt 499, Cuza-Goga 103, georgisták 152, németpárt 773.

Simandul de Sus: Román Front 166, kormánypart 260, nemzeti-parasztpárt 182, Cuza-Goga 35, georgisták 181, németpárt 77.

Macea-Mácsa: Román Front 344, kormánypart 368, nemzeti-parasztpárt 192, Cuza-Goga 55, georgisták 38, németpárt 467.

Zărand: Román Front 342, kormánypart 524, nemzeti-parasztpárt 300, Cuza-Goga 125, georgisták 154, németpárt 22.

Ineu-Borosjenő: Román Front 266, kormánypart 952, nemzeti-parasztpárt 564, Cuza-Goga 147, georgisták 274, németpárt 26.

Cermeiu-Csermő: Román Front 323, kormánypart 552, nemzeti-parasztpárt 335, Cuza-Goga 126, georgisták 775, németpárt 33.

Bocsig-Bokszeg: Román Front 283, kormánypart 830, nemzeti-parasztpárt 348, Cuza-Goga 68, georgisták 42, németpárt 16.

Tauti: Román Front 741, kormánypart 679, nemzeti-parasztpárt 461, Cuza-Goga 214, georgisták 165, németpárt 13.

Târnova-Ternova: Román Front 461, kormánypart 605, nemzeti-parasztpárt 561, Cuza-Goga 90, georgisták 107, németpárt 16.

Buteni-Körösbökény: Román Front 703, kormánypart 610, nemzeti-parasztpárt 825, Cuza-Goga 71, georgisták 188, németpárt 24.

Sebis-Borossebes: Román front 427, kormánypart 1428, nemzeti-parasztpárt 440, Cuza-Goga 36, georgisták 491, németpárt 16.

Gurahonț: Román Front 484, kormánypart 527, nemzeti-parasztpárt 438, Cuza-Goga 74, georgisták 379, németpárt 16.

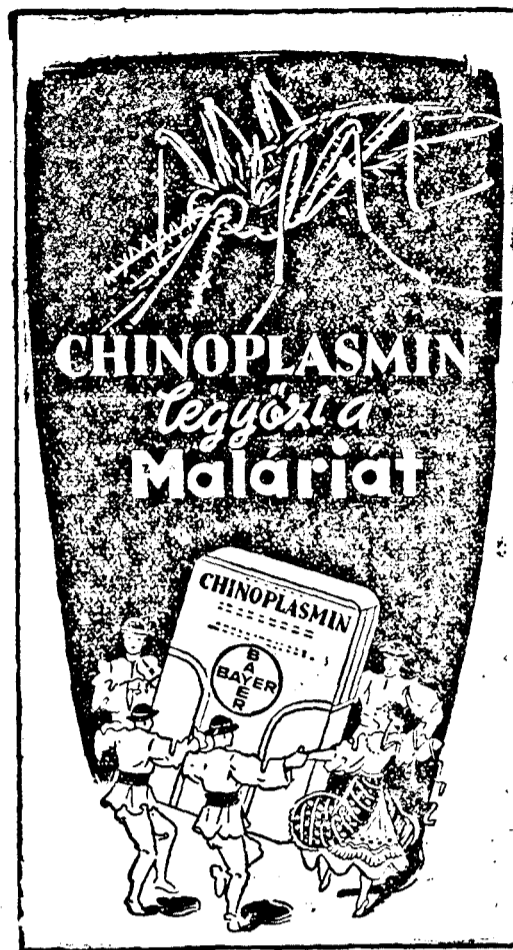
Halmagiu-Nagyhalmagy: Román Front 245, kormánypart 1553, nemzeti-parasztpárt 442, Cuza-Goga 125, georgisták 101, németpárt 12.

Vărfurile-Halmagycsucs: Román Front 320, kormánypart 1204, nemzeti-parasztpárt 427, Cuza-Goga 38, georgisták 41, németpárt 13.

Chișineu-Criș-Kisjenő: Román front 347, kormánypart 853, nemzeti-parasztpárt 687, Cuza-Goga 168, georgisták 112, németpárt 15.

Zerind: Román Front 213, kormánypart 993, nemzeti-parasztpárt 401, Cuza-Goga 105, georgisták 36, németpárt 22.

Graniceri: Román Front 172, kormánypart



258, nemzeti-parasztpárt 284, Cuza-Goga 85, georgisták 211, németpárt 64.

Sepreș-Seprős: Román Front 203, kormánypart 612, nemzeti-parasztpárt 561, Cuza-Goga 79, georgisták 61, németpárt 35.

Socodor-Székudvar: Román Front 160, kormánypart 420, nemzeti-parasztpárt 493, Cuza-Goga 248, georgista 150, németpárt 18.

Siria-Világos: Román Front 367, kormánypart 594, nemzeti-parasztpárt 176, Cuza-Goga 71, georgisták 111, németpárt 292.

Pâncota-Pankota: Román Front 381, kormánypart 775, nemzeti-parasztpárt 376, Cuza-Goga 101, georgisták 210, németpárt 55.

Ghioroc-Györök: Román Front 236, kormánypart 494, nemzeti-parasztpárt 676, Cuza-Goga 138, georgisták 113, németpárt 20.

Radna: Román Front 213, kormánypart 338, nemzeti-parasztpárt 520, Cuza-Goga 82, georgisták 157, németpárt 82.

Bărzava-Berzova: Román Front 397, kormánypart 481, nemzeti-parasztpárt 271, Cuza-Goga 47, georgisták 113, németpárt 20.

Săvârșin-Soborsin: Román Front 943, kormánypart 567, nemzeti-parasztpárt 251, Cuza-Goga 51, georgisták 340, németpárt 18.

Miniszteri kiküldöttek a Timișoara-temesvári Lloyd-társulatnál

Attól tartanak, hogy újabb aknamunka indult a 72 éves egyesület feloszlása es vagyonának elvétele céljából

A napokban a Timișoara-temesvári Lloyd-társulatnál megjelent két, a kereskedelmi miniszter által kiküldött felügyelő, felvilágosításokat kért az ügykezelésre vonatkozólag és különös gonddal tanulmányozta a Lloyd-társulat jogi személyiségére vonatkozó iratokat. Utána visszautaztak a fővárosba, hogy a miniszternek jelentést tegyenek. Ezzel kapcsolatban felmerült az a feltevés, hogy valaki, vagy valakik újból megkezdtek aknamunkájukat a Lloyd-társulat ellen, melynek célja nyilvánvalóan a hatalmas értéket képviselő Lloyd-palota elvétele volna. Ilyen kísérletek történtek a múltban is. Minden egyes esetben arra történt hivatkozás, hogy a Lloyd-társulat választott bíraskodásának megvonása, valamint az új törvényrendelkezései folytán a Lloyd-társulat az alapszabályokban lefektetett céloknak nem tesz és nem tehet többé eleget, miért is fel kell oszlatni a társulatot és vagyonát egy hasonló intézményre kell átruházni.

Ebből a szempontból elsősorban a kereskedelmi Kamara és az áru- és értéktőzsde jönnének számításba.

Kereskedelmi körökben a Lloyd-társulat elleni akció híre megdöbbenést váltott ki, hiszen a Lloyd-társulat, ha nincs is összefüggésben többé a tőzsdével, mégis a kereskedelmi és ipari körök társasági támogatása által fontos szerepet tölt be. Ezek a körök hivatkoznak arra, hogy a Lloyd-társulatnak eredetileg nem volt tőzsdejogositványa, azt csak később kapta meg, ezen jogositvány elvonása tehát a társulat egzisztenciájára nem gyakorolhat döntő befolyást. Végeredményében a Lloyd-társulatot a jelenlegi kereskedői társadalom elődei alapították 72 évvel ezelőtt, ezek hozták össze a Lloyd-palota építésére szükséges összegeket, ennél fogva nem volna igazságos utódaiktól egyszerűen elvenni a ma is hatalmas értéket képviselő palotát.

A Lloyd-társulat tagsorában évtizedekre visszamenőleg ott látjuk nemzetiségre és vallási különbség nélkül a Banat-Bánság összes, a gazdasági életében szerepet játszó férfait. Eppen ezért az illetékes körök remélik, hogy mint eddig, úgy ez alkalommal is sikerülni fog a Lloyd-társulat további működését biztosítani.

SELECT: 5 és 7¹/₂ órákor **Premier!** **CENTRAL (kert)**: este 9¹/₂-kor
MAE WEST Nem félek a szerelemtől. Partnerei: Warren William és Randolph Scott.
 Egy híres, elkényeztetett, szeszélyes, impulzív természetű filmsztár szerelmi kalandjai, akinek 5 évig nem szabad férjhez mennie és így minden baléjére nagyon vigyáznak.
 Frankivál: „A vidám társaság” közkedvelt burleszk és a legújabb Fox Journal.

HIREK

Az Aradi Közlöny
automata-telefonszámai:

Szerkesztőség... .. 20-14
Kiadóhivatal... .. 11-51

Eltemették özvegy Pollák Vilmosnét

A város társadalmának őszinte részvéte mellett kísérték utolsó útjára vasárnap délelőtt 11 órakor a halálba menekült özvegy Pollák Vilmosnét a régi izraelita temető halottasházából. A tragikus körülmények között elhunyt uriaszony ravatalát hatalmas virágcsokrokkal és koszorúkkal halmozták el rokonai, ismerősei és nagyszámu tisztelői. A koszorúk egy része felírás nélkül volt, míg a többiek az alábbi felírásokat viselték: Renata Ricordo: Magda, Oszkár. — Ida néninek szeretettel: Lili, József, Magdalenen. — Drága jó Iduskának szeretettel: Ilonka, Laci. — Szeretettel: Emil, Mária. — Szeretettel: Ilona és György. — Drága jó Ida néni: Clarisse, Bandi, Eszter, Lujza. — Örök hálánk jeléül: Anna, Györgyi, Imre. — Szeretettel: Vera, János.

A temetési gyászszertartást Weisz Sándor főkántor gyászdallal vezette be, majd az Aradról távollevő Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi helyett Szántai Lajos nyugalmazott izraelita tanító mondott megható bucsuztatót. Ezután az egyházi énekkar bucsudalai közben a Pollák Vilmosné földi maradványait tartalmazó koporsót a családi kriptába falazták be örök nyugalomra.

IDŐPROGNÓZIS. Az Institutul Meteorologic Central Bucuresti jelentése. Borult idő, erős szél és országos eső lehetséges. A hőmérséklet állandósul.

Hatmillió frankot utal ki a Banca Nationala a párisi világiállítás látogatói számára. Bucurestiből jelentik: A Banca Nationala hivatalosan közli, hogy a valutaalapból hatmillió frankot tartalékol a párisi világiállítás látogatói számára. Ez az összeg, valamint a kliring-forgalom útján érkező összegek is a látogatók rendelkezésére állnak és a formások betartásával minden utas megfelelő mennyiségű frank-valutát kaphat.

Újabb részletek a Varvari-féle 12 milliós sikkasztás ügyében. Bucurestiből jelentik: A Varvari-féle óriási sikkasztásban a vizsgálatot befejezték. A közel 12 millió leinyi elsikkasztott pénzből mindössze 200.000 lei készpénzt és több értéktárgyat találtak meg a sikkasztó kertjében elásva. Varvarinak nem sikerült azt az állítását beigazolni, hogy hatalmas pénzeket kellett adnia előkelő személyiségeknek.

Haláragázott egy Braşov-brassói állatorvos egy kerékpárost. Braşov-Brassóból jelentik: Chipu Emil dr. állatorvos maga vezette autóját és Ghimueti mellett ki akarta kerülni Andrei Filip brasovi kerékpárost. Ebben a pillanatban a kerékpáros is az utnak arra a részére hajtott, a melyen a gépkocsi haladt. Az autó haláragázolta Filipet és az árokba fojtult dr. Cipu és utársai súlyosan megsebesültek.

Altábornagy és lopszerkesztő véres kardpárbaja Szegeden. Szegedről jelentik: Ma délelőtt véres kardpárbajt vívott Shvoy Kálmán nyugalmazott altábornagy Beck Bernát főrendiházi tag fiával, Beck Károlyval, a Tanyai Ujság című hetilap szerkesztőjével. Beck Károly ugyanis lapja egyik legutóbbi számában Shvoy egyik beszédére válaszolt és sértő kifejezéseket használt az altábornagy ellen. A párbajt nehéz lovassági karddal vívták és mindketten megsebesültek.

Unitárius istentiszteletet tartott Aradon Ürmösi Károly Cluj-kolozsvári esperes. Magasztos keretek között ment végbe vasárnap délelőtt a luteránus templomban megtartott unitárius istentisztelet. Az istentiszteletet Ürmösi Károly, cluj-kolozsvári unitárius esperes, az országiszerte ismert kiváló hitszónok tartotta, aki gondolatokban gazdag beszédet intézett a templomot zsúfolásig megtöltő hívekhez, aki sorában bőven akadnak más felekezetűek is. Szentbeszéd után urvasora-osztás következett és a hívek nagy tömege járult az Ur asztala elé. Istentisztelet után az itteni unitárius hívek felekezeti problémái kerültek megvitatásra.

*Az előbbi sorsjátékok
nyereményjegyeinek
vizsgálata nyilvánvaló
vá teszi Ön előtt a*

COLECTURA OFICIALA

*rendkívül
szépenesejét*



**Vásároljon még
ma sorsjegyet a
COLECTURA
OFICIALA-nál**

Helyi fiók: Arad, Str. Bratianu No. 3. — Telef. 21-89.

— Péter és Pál napját ünnepelték az aradi szerbek. Ma délután 4 órakor volt a hagyományos kalászszentelés a szerb egyházban s a kum szerepét Macean Mita töltötte be. Az ezt követő kerti ünnepélyt az időközben megeredt eső miatt a kulturház termeiben tartották meg. Az ünnepélyen nagy agilitást fejtettek ki: Mitrici Vladimir, Mitrici Dusan, Varga Sándor és Sándorné, Kolarov Mita, Cristea Constantin és neje, Mihailovici Mita és neje, Baici Bogdanka, valamint Podina Demeter.

Édes a bosszu

Érdekes módon állt bosszút Marietta Andree newyorki színésznő az újságírókon, akik kedvezőtlenül irtak szerepléséről. Marietta Andree több siremléket állított fel kertjében és a sírkövekre az újságírók nevét és gunyverseket vésetett.

— Eljegyzés. Bálint Karola (Oradea-Nagyvárad) és Bérczi György hirdapíró, az Aradi Közlöny belső munkatársa jegyesek. (Minden külön értesítés helyett).

— Nagvarányu schillingcsempészs. Budapestről jelentik: A soproni schillingcsempészs ügye a nyomozás adatai szerint sokkal nagyobb, mint azt eleinte hitték. Megállapítást nyert, hogy legalább is egymillió schillinget csempészték át a határon. A valutacsempészs központjában egy mosonszentandrásai illetőségű osztrák állampolgár áll, aki azonban élénk összeköttetést tartott fenn Budapesttel, ahol több megbízottja dolgozott.

Solfőrvizsga előtt



Partra vetette a víz az öngyilkos cseléd-leány holttestét. Ma délelőtt értesítették az aradi központi rendőrséget, hogy Seitin község közelében a Mureş partravetette Bán Erzsébet, 16 éves Zimanducz-Zimándköz községbeli háztartási alkalmazott holttestét. Mint ismeretes, Bán Erzsébet öngyilkossági szándékból a múlt hét elején az aradi sintértelep közelében a folyóba vetette magát és a hullámok közt lelta halálát.

— Visszaküldte, még ki is pótolta az ellopott pénzt az emberséges zsebtolvaj. Budapestről jelentik: A napokban ismeretlen tettes kiemelte Perlez Dániel pénzbeszedő zsebéből az erszényét, ami nagy pénzösszeget tartalmazott. Tegnap az ismeretlen zsebmetsző visszaküldte a pénztárcát, amelynek összegét még saját pénzéből is megtoldotta. A csomaghoz egy kis levelet is mellékel az illető, amelyben kijelenti, hogy tudomása szerint a pénzbeszedő fia súlyos beteg és így nincs szive kifosztani a szerencsétlen családapát. A mellékelte 20 pengőt kéri, hogy fia kigyógyításának céljára fordítsa. A jószívű zsebtolvaj nemes gesztusa általános feltűnést keltett a magyar fővárosban.

— Gyomorsavas szellemi munkásoknál, eldugult neuraszténias egyénekénél és aranyeres betegeskedő embereknél reggelenként felkeléskor egy-egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűviz igen jótékony hatást szokott kifejteni. Az orvosok ajánlják.

— Betörés a Radnei-uton. Az elmúlt éjszaka betörők jártak Ciura Maria aradi lakosnő Radnei-ut 63. szám alatti lakásában. A kellemetlen látogatók különböző holmikat és közel 1000 lei készpénzt vittek magukkal.

— Rettegésben tartja Iasi környékét Balan rablóvezér. Az utóbbi időben a Iasi környékén levő falvak lakói állandó nyugtalanságban élnek. Amíg a békés gazdaemberek családtagjaikkal együtt a mezőn dolgoznak, rendkívül gyakorlott tolvajkezek fosztogatják a nagyobb részt elhagyott falvakat. Az ismeretlen tolvajok a legutóbbi napok egyikén Ioan Colcan, Bogdanesti-i kereskedő lakásába törtek be. Az álarcos rablók kifosztották a kereskedő üzletét és annak pénztárából mintegy 50.000 lei készpénzt is magukkal vittek. A csendőrség széleskörű intézkedéseket fogantott a vakmerő rablóbanda kézrekerítésére. Általános vélemény szerint a tolvajok feje Ioan Balan rablóvezér.

— Gyalogzarándoklat indul csütörtökön reggel 6 órakor Radnara. A bucsusok csütörtök reggel 6 órakor gyülekeznek a minorita plébániatemplomban és innen indulnak a kegyhely felé. A bucsuhelyen végzett ájtatosság után a bucsusok másnap reggel indulnak vissza Aradra.

Előkelő esküvő az aradi minorita-templomban

Nagy egyházi pompával tartották meg Szilvássy Margit operaénekesnő és dr. Hady Antal esküvőjét.

Hétfőn délelőtt 11 órakor előkelő közönség töltötte meg az aradi minorita templomot. Dél-éltre tüzték ki dr. Hady Antal volt egyetemi tanársegéd, budapesti sebészorvos és Szilvássy Margit, a budapesti Operaház énekesnőjének esküvőjét. Az Aradról elszármazott fiatal orvos házassági híre a budapesti és az aradi lapokban látott napvilágot és a ma délelőtti esküvőn mindazok megjelentek, akik ismerik Hady Antal nyugalmazott vasutigazgatót és családját és akik tanúi akartak lenni a ritka szép ünnepségnek, két fiatal ember frigyének. Hadyék — bár régen elkerültek Aradról — még mindig aradiaknak érzik magukat, amit mi sem bizonyít jobban, mint az, hogy bár a polgári esküvőt Budapesten tartották, az egyházi esküvőt Aradon, a minoriták templomában rendezték meg.

A templom hajóját ez alkalommal fényesen kivilágították és a templom bejáratában hamaosan feltűnt az Operaház gyönyörű fiatal művésznője, Szilvássy Margit, dr. Hady László szegedi nőgyógyász-orvos, a völegény testvéröccsének karján, előttük pedig a völegény Hady Antal dr. sógora dr. Somogyi Miklós, az Alföldi Első Csánádi Vasutak igazgató-főmérnöke oldalán haladt. Az esküvői közönség utat nyitott a fiataloknak, akiket az oltár előtt a családtagok vártak. A menyasszonyon rózsaszínű ruha fölött fehér csipkékabát volt, fején pikképarta-szerű kalap, kis fehér fátyollal. A völegényen csikos nadrággal zsakett feszült, galamszürke mellény, szélesen kötött nyakkendő s cinder egészítették ki az öltözetet.

Amikor a fiatal pár elfoglalta helyét az oltár előtt, Pazsity Bonaventura dr. rendfőnök fogadta őket és megkezdődött a lélekemelő esküvői szertartás. Az ahg néhány percig tartó szertartás után Pazsity Bonaventura dr. meleg szavakat intézett a fiatalokhoz, akik ezután a gratulációkat fogadták. A tanúk: Hady László dr. és Somogyi Miklós dr. eleget tettek a szokásos formáságoknak, majd a fiatal házások most már egymás karján indultak ki a templomból és utközben nem győzték köszönni a jobbról-balról jövő jókívánságokat.

Hadyékat Aradon széles körökben ismerik. Hady Antal nyugalmazott vasutigazgató édesapja Hady Antal dr.-nak, aki 15 éve él Budapesten. Középiskoláit Aradon végezte és ez alatt az idő alatt kitűnő sportteljesítményeivel tette ismertté nevét. Megnyerte az országos gátfutóbajnokságot. Amikor egyetemi tanulmányait Budapesten megkezdte, evezni kezdett és csakhamar tagja lett a híres Pannónia nyolcasának. Tanulmányainak elvégzése után tanársegéd lett a nagyhirű Verebély-klinikán.

A fiatal orvos romantikus körülmények között ismerkedett meg Szilvássy Margittal, akit súlyos vakbélműtét miatt szállítottak a klinikára. Hady Antal dr. sikeres műtétet hajtott végre az énekesnőn és így fejlődött ki szerelem a fiatalok között.

Az érdekes házasságkötésről a budapesti Színházi Élet jól sikerült fényképen számol be. Az aradi egyházi esküvő szép epilogusa volt annak a romantikus vonzalomnak, amely néhány hónappal ezelőtt a Verebély-klinikán kezdődött.

ZÜRICH ZARLAT. Páris 16.92 és háromnegyed, London 21.76 és háromnegyed, Newyork 436.62, Milánó 23.00, Amsterdam 243.25, Berlin 175.50, Bécs 82.10, Prága 15.24, Varsó 82.90, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

Roosevelt elnök édesanyja Genuában. Rómából jelentik: Roosevelt elnök édesanyja ma délelőtt gőzhajón Genuaba érkezett, ahonnan tovább folytatja útját Firenzébe, ahol egy ismert nevű amerikai bankárnak lesz több héten keresztül vendége.

Izr. Leányinternátus Arad

felvessz bentlakó növendékeket a jövő tanévre. Orth. kóser uri ellátás, diplomás tanerők korrepetálása mellett is a díjak mérsékelték, Prospektust díjtalanul küld: Prof. STEIN R., A. lancu-ter 9. 8487

MA az aland gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK, Boulevard Regina Maria.
DANCIU, Piața Mihai Viteazul.
BERNAT, Lângă Gară (vasutállomásnál)
BERBER, Cămin Saguna.

AZ ARADI MAGYAR PÁRT július 14-én, szerdán este 9 órakor a párt helyiségében (Str. Goldis 8. sz. alatt) a július 25-re kitűzött városi tanácsválasztásra vonatkozó jelölések megejtése céljából ülést tart. A tárgy fontosságára való tekintettel kériük a városi intézőbizottsági tagokat, hogy ezen az ülésen okvetlenül megjelenni szilveskedjenek.

Tüdőgyulladásban halt meg a részeg ember, akit tévedésből betörőnek néztek. Targumures—Marosvásárhelyről jelentik: Kulcsár József munkanélküli sofftört a helyi rendőrségre kísérték, mert az a gyanu merült fel, hogy betörést akart követni Mayer Anna nyugdíjas lakásán. Kulcsár a rendőrségen és utközben súlyosabb természetű sérüléseket szenvedett, majd kórházba szállítása után rövid idő múlva meghalt. Az ügyészség parancsára felboncolták Kulcsár holttestét. Az orvosrendőri boncolás a halál okául „tüdőgyulladást” állapított meg és ennek megfelelően a további eljárást az ügyben megszüntette az ügyészség.

Nagysikerű fagyaltidélutánt rendezett a Református Nőszövetség

Hangulatos, kitűnően sikerült fagyalt- és kávéidélutánt rendezett az aradi Református Nőszövetség az Iparos Otthon nagytermében. Az ünnepély műsorát Bechnitz Áborné, a szövetség egyik elnöknője állította össze és ő maga is irta. A konferanzié szerepét az ügyes Weisz Tibike töltötte be. Faludy Károly kedves kis bábszínház-előadást mutatott be, majd Lőrinczi Béla táncolt, Fuchs Cica keringőt lejött, Ambrus Olga, Balaton Klári és Lili, Horváth Évi, Hegedüs Magdi, Popoviciu Baba, Surcsen Évi, Tóth Ildikó, Vajda Ildikó, Varjassy Anni, ez a bájós tíz kisleányból álló táncsoprot a lánctáncot adták elő nagy sikerrel. A műsor egyik legsikerültebb száma Raphael Éva és Engelhardt Irén táncszáma volt. A pompásan sikerült „Régen volt” című táncfantázia után a Roth testvérek adtak elő zongorán, hegedűn és szakszoíonon hangulatos táncgyuleget, Végül ismét Raphael Éva és Engelhardt Irén táncoltak, ezuttal a „Jégen” című ügyes táncszámmal gyönyörködtetve a közönséget.

A műsor egyik legkedvesebb ötlete a két kis süteményben elrejtett aranygyűrű volt. A szerencsés nyerők Engelhardt Juci és Fahrenwald Jolán voltak. A délután rendezésében közreműködtek a szövetség vezetői közül Tarnóczi Lajosné, Weisz Dávidné és Sztankovicsné.

Két sikeres táncmulatságot tartott vasárnap Aradon a katolikus fiatalság. Többszáz vendég részvételével, kitűnő hangulatban tartotta meg az Ardeal—Erdélyi Katolikus Népszövetség aradi tagozatának ifjusági szakosztálya szokott, nyári disznótoros vacsoráját. A Gáza Béla-féle kert-helyiségben tartott pompásan sikerült társas összejövetel alkalmával étkezés után tánc volt reggelig és a mulatni vágyó fiatalság a rendőrszeker kiváló muzsikuskainak játéka mellett vigan ropta a táncot reggelig. — Hasonlóképpen szép eredménnyel zárult az Arad-Segai Római Katolikus Népszövetség ifjusági tagozatának „Arató”-mulatsága is, amely iránt a szórakozni vágyó fiatalság körében szinte páratlan érdeklődés nyilvánult meg.

Aki egész nap ott görnyed az íróasztal mellett, igyék reggelenként ielkeléskor egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert az a bélműködést szabályozza, a gyomor-emésztést előmozdítja, a vérkeringést élénkíti és a munkaképességet fokozza. Az orvosok ajánlják.

Férgyűjtemény. Cogswell Virginia csikágoi nő nyolcadik lakócaalmát ülte. Mindegyik volt férjének nevét egy-egy aranylapocskára vésetti, melyet karkötőjére fűz és kijelentette, hogy gyűjteménye még nem lévén teljes, további férjekre van szüksége.

ERTESITÉS.

Van szerencsém értesíteni Aradváros és vidéke t. sófogyasztó közönségét, hogy Aradon, Bul. Reg. Ferdinand 46. sz. alatti (volt Hangya Szövetkezet helyiségében) sólerakatot létesítettem, ahol minden minőségű sót a jelenlegi napi araknál jóval alacsonyabb áron házhoz szállítva árusítok. Engros vételnél lényeges engedményt nyújtok.

Kérem a m. t. közönség szives párt/ozását.

8624

Zuba János.

Tökéletes
FÉNYKÉPEK
PERUTZ filmekkel
és LEMEZEKKEL.



Perutz

Tătărescu tárgyalni akar a magyarpárti vezérekkel

Bucurestiből jelentik: Csütörtökön két magyar képviselő: br. Szentkereszthy Béla és dr. Willer József, a magyar parlamenti csoport főtitkára kihallgatáson jelent meg Tătărescu miniszterelnöknél. A képviselők előterjesztették az Országos Magyar Párt szeptember 3—4-én Sf. Gheorghe—Sepsiszentgyörgy városban tartandó nagygyűlésének engedélyezése iránti kérését. A miniszterelnök azonnal kedvezően intézte el a kérelmet és a nagygyűlés megtartását engedélyezte.

Ezután többrendbeli kisebbségi kérdésről folytatott megbeszélést Tătărescu a két magyar képviselővel. Ennek során azt a tervét is közölte a miniszterelnök, hogy pár héten belül hosszabb és behatóbb tárgyalásra óhajtja meghívni az Országos Magyar Párt vezető férfait.

Győzött a jobboldal az ügyvédszövetségi választáson, mert a demokrata ügyvédek távol maradtak a választástól

Hónapok óta foglalkoztatja nemcsak a fővárosi ügyvédi kar, hanem az egész ország közvéleményét az a harc, melyet a fővárosi ügyvédi kar folytat a jobboldali csoporttal, melynek sikerült az ismeretes választási körülmények között Istrate Micescu ügyvédet, a jobboldali csoport vezetőjét az ilfovi ügyvédi kamara dékáni székebe ültetni. Most ismét egy ügyvédi kamarai választás volt soron: az ilfovi kamarának június 20-án kellett volna küldötteit az Országos Ügyvédszövetségbe beválasztani.

Amint előrelátható volt, a demokrata ügyvédek tiltakozása ellenére is megtartották most vasárnap a választást, de azon a demokrata ügyvédek és jelöltjeik nem jelentek meg. Így a választások ugyszólván egyhangúak voltak: a jobboldal lajstroma változatlanul átment, csak a szavazatokban volt némi különbség. Az Istrate Micescu dékán vezetése alatt és megválasztott csoportra esett szavazatok 1036 és 960 között váltakoztak. Összesen 1062 ügyvéd jelent meg, tíz szavazatot megsemmisítettek.

A demokrata ügyvédek blokkja Sasu Vasile igazságügyminiszterhez tiltakozó táviratot küldött, melyben ismételtlen hivatkoztak azokra a törvénytelenségekre, melyeknek folyománya a tegnapi választás körülményei voltak egyben a törvényes jogállapot megvédését és az összes eddigi kamarai választások megsemmisítését kérték.

A demokrata ügyvédek csoportja a tegnapi napon arra szorított, hogy a törvény előírásai szerint ismételtlen tiltakozott a választási bizottság ellen. Beadványukat a központi választási bizottság visszautasította.

Véres verekedés

egy Páncota-pan'otiai vendéglőben

Páncota—Pankotáról jelentik: A megyei választás betegezése után véres verekedés játszódott le vasárnap este a Páncota—pankotai Kaiser-vendéglőben. A vendéglőben Szemes György táncosnő tanítványait rendezett, amelyen a vendégek sorában a község számos vezető-családjá vett részt. Éjjel körül egy legényekből álló társaság hatott be a vendéglőbe, ott verekedés kezdett és székekkel, szekérlöccsel többeket bántalmazott. A verekedés során számosan megsebesültek és

Kaiser János vendéglősnek karját törték. A helyszínre hívták Ledermann Márton dr. orvost, aki a sebesülteket első segélyben részesítette. A csendőrség öt fiatalembert őrizetbe vett. Az eddigi nyomozás adatai szerint a támadók szélső jobboldali fiatal emberek sorából kerültek ki.

MÉG CSAK 3 NAP

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK I. OSZTÁLYÁNAK A HUZÁSÁIG

Nem mulassza el az alkalmat, hogy szerencsével kezdjen meg egy új sorsjátékot

VÁSÁROLJON
még ma
SORSJEGYET

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Slavescu volt pénzügyminiszter Aradon:

„Meg akarom nyugtatni az itteni vállalatokat a nemzeti munkavédelem ügyében“

Diszközgyűlést tartott az UGIR aradi tagozata az országos elnök tiszteletére

Előkelő vendégei voltak vasárnap Aradnak. Slavescu Victor, az UGIR nemrégiben megválasztott elnöke, valamint a nemzeti ipari hitelintézet vezérigazgatója látogatott el Aradra s tárgyalásokat folytatott a gyáripárosok szövetsége itteni vezetőivel. Vele együtt érkezett Penescu-Kertsch, a bucaresti-i kereskedelmi kamara elnöke. Az UGIR elnökévé való megválasztása után Slavescu Victor elhatározta, hogy a helyi problémák és kívánások megismerése végett meglátogatja a szövetség vidéki tagozatait. Legutóbb Timisoara — Temesváron járt és innen érkezett Aradra.

Mateescu Ștefan, az aradi tagozat elnöke diszközgyűlésre hívta össze Slavescu Victor tiszteletére a tagokat. A diszközgyűlést a Kereskedelmi és Iparkamara nagytermében tartották meg. Mateescu Ștefan üdvözölte Slavescu Victort és kifejtette, hogy az aradi tagozat teljes bizalommal viseltetik személye iránt és értékelni tudja azt a munkát, amelyet az UGIR élén, valamint a Creditul Industrial vezérigazgatójaként kifejt. Az üdvözlő szavakat Slavescu Victor meleg hangon köszönte meg, majd pedig a következőt mondotta:

— Nem szabad szem elől téveszteni, hogy az ipar az, amely az ország nyersanyag termelését feldolgozza és ezáltal az ország lakossága egy jelentős részének munkaalkalmat ad. Szem előtt kell tartanunk azt is, hogy jelenlegi

fejlett iparunk belföldi kezdeményezés eredménye és nagymértékben belföldi tőkével dolgozik. Ez az ipar tehát nem érdemli meg a gyakran hangoztatott parazita elnevezést, sőt elismerést kell kapjon, mert

ötven milliárd lei értékű árubehozattal mentesíti az országot,

egyben pedig legtekintélyesebb táplálója az állam költségvetésének.

— A hazai ipar beilleszkedett az ország nemzetgazdaságába és annak alkotórészét képezik. Mint ilyen, jövőjét az ország sorsához kötötte. Bár nem tagadom az államnak azt a jogát, hogy a magángazdaságba beavatkozhasson, mégsem találok igazoltnak azt a sokszor megnemértő és kárt okozó beavatkozást, amelyet gyakran tapasztalhatunk.

Slavescu Victor ezután a nemzeti munka védelmének kérdéséről beszélt és ezeket mondta:

— Ami a nemzeti munkavédelmi rendelet-törvénytervezet intézkedéseit illeti, azok még nem kaptak végleges formát.

Szükségesnek tartom az érdekelt köröket megnyugtatni. Ezek az intézkedések megértőek és bölcses lesznek és senkit sem fognak jogjaiban csorbítani. Ha az ipar számítani akar a hatóságok támogatására, a magam részéről azt ajánlom, hogy a

magánvállalatok vezetői igyekezzenek összhangba hozni vállalataik működését az állam magasabb érdekeivel.

Az UGIR elnöke azután megemlékezett azokról az eredményes közbenjárásokról, amelyeket a szövetség a közelmúltban elvégzett, majd pedig bejelentette, hogy újjászervezi a szövetség központi irodáját, hogy az alapos és tudományosan feldolgozott adatokkal rendelkezzen az ország iparáról.

Rácz Sándor dr. szólalt fel ezután és ismételtén az aradi tagozat teljes bizalmát fejezte ki Slavescu személye iránt. Marcus Mihai dr., a Banca Națională cenzora emelkedett szólásra és a következőket mondotta:

— Már belenyugodnánk abba, hogy az állam beavatkozik a magánvállalatok működésébe, de azt kell tapasztalnunk, hogy ez a beavatkozás nem abban a formában történik, hogy az a vállalatok előnyére szolgálja. Oda kell tehát hatni, hogy az állam beavatkozása előnyére váljon a magánvállalatoknak. Mindenek előtt egyszerűsíteni kell a külföldi nyersanyagok beszerzését megnehezítő formalitásokat és bürokratikus intézkedéseket.

Mayer Hermann, az Aradi Textilipar R.-T. igazgatója a kontingentálással kapcsolatos sérelmeket említette meg, majd pedig köszönetet mondott az UGIR központjának eredményes közbenjárásáért.

Déli fél 2 óra közös ebédet adtak a vendégek tiszteletére, este 7 és 8 óra között pedig Slavescu fogadta az egyes iparvállalatok képviselőit, akiknek konkrét ügyekkel kapcsolatos kívánságait hallgatta meg. Aradról Slavescu Brașov—Brassóba utazott, innen pedig Sibiu — Nagyszebenbe folytatja útját.

Engedély nélkül lehet búzát szállítani az erős devizájú országokba

A központi buzaértékesítő hivatal *Negura* szervezetű miniszter elnöke alatt megtartott ülésén úgy döntött, hogy ideiglenesen új rendszert vezet be az erős devizájú országokba szállítandó buza kivitelénél. A jövőben a 77 kilogrammos hektoliter súlyú búzát, amely 3 százaléknál több idegen anyaggal rendelkezik, *kiviteli engedély nélkül lehet az erős devizájú országokba szállítani*, Spanyolország kivételével, függetlenül attól, hogy az említett államokkal van-e clearing-egyezményünk, vagy sem. Egyben elhatározták, hogy közbenjárnak a kormány gazdasági bizottságánál annak érdekében, hogy a Spanyolországba való kivitel is engedélyezze.

A 77 kilogrammos hektoliter súlyun aluli buza olyan országokba, amelyek részben gyenge devizával fizetnek, a jövőben is csak esetenként kérvényezendő kiviteli engedély alapján történhetik.

Ha jól és gyorsan Budapesten bármit el akar intéztetni, forduljon bizalommal

ERDŐS JÓZSEF

közismert
hirdetési irodájához

Budapest,

VI., Teréz-körút

35.

Megkötötték a román—magyar gazdasági egyezményt

— Kedvező változások a Magyarországra irányuló fakivitelnél —

A román—magyar gazdasági tárgyalások befejeződtek. A tanácskozásokat megelőzőleg olyan hírek terjedtek el, hogy Magyarország megkötöttségeket akar szabni petroleum és tüzfabevitelre és ezért beható tárgyalások váltak szükségessé, annál is inkább, mert a román delegáció körében az a vélemény alakult ki, hogy ez nem egyeztethető össze azokkal a korábbi kijelentésekkel, amelyek a Magyarország és a kisantant-államok közötti légkör megnyitására vonatkoztak. Az ügyben Pop Valer dr. kereskedelemügyi miniszter behatóan tárgyalt a magyar megbízottakkal, majd pedig ezek jelentést tettek közvetlenül Darányi magyar miniszterelnöknek. Ezeknek a közvetítéseknek eredménye volt az, hogy az új gazdasági egyezményt az eddiginél jobb feltételek között sikerült megkötöni.

Az egyezmény keretén belül intézkedések történtek egy a Magyarország felé irányuló fa-, mint a petroleum-kivitelre. Mint ismeretes, két esztendőn át a Magyarországra irányuló tüzfakivitelünk csak a magyarországi Tuzifa Behozatali R. T. közvetítésével történhetett. Ez a részvénytársaság ugyanis monopóliumot élvezte a magyarországi behozatali kontingens szétosztására. Az új egyezmény értelmében ezzel szemben

tuzifa-exportunk szabad lesz és a bevitteli kontingensek felett ezentúl nem az említett részvénytársaság dönt.

Ami a fűrészárut illeti, ennek kontingense változatlan marad, de módot adnak arra, hogy az állami intézmények részére megállapított kontingenst emeljék.

A petróleum-termékeket Magyarország 50 százalékban devizákkal fizeti, a fennmaradt érték ellenében pedig 3200 vagon vasiélgyműanyagot szállít. Jelentős engedmény, hogy a tőlünk vásárolt áruk részére a magyar államvassutak lényeges szállítási kedvezményt biztosítanak. A kereskedelemügyi miniszterium ígéretet tett arra, hogy közbenjár a CFR-nél annak érdekében, hogy szintén szállítási kedvezményt adjon a Magyarországra exportálandó áruk részére. Ez a kedvezmény különösen fakivitelünk szempontjából lenne nagyjelentőségű.

Az új gazdasági egyezményt egy esztendővel időtartamra kötötték meg.

Tizezer lei értékű valutát vihetnek magukkal a külföldre utazók

A Banca Naționala legújabb rendelkezése szerint, az utasok a Jegybank jóváhagyásával személyenként 10.000 lei értékig terjedő valutát vihetnek ki magukkal anélkül, hogy bizonyítanok kellene a valuta eredetét. A kivételhez azonban szükséges a Banca Naționala jóváhagyása és be kell jegyezni az utlevélbe a kivitt valutamennyiséget. Az esetben, ha 10.000 lei értékűnél nagyobb összegű valutát akar kivinni az utas, igazolnia kell a valuta eredetét.

Száznyolcmillió részvénytőkével nemzetközi légitársaság alakult Bucurestiben

A belföldi légvonalakon rendszeres repülőgépjáratok beállítására és általában a repülőgépforgalom kiterjesztésére 108 millió lei részvénytőkével megalakult a Liniile Aeriene Române Exploatate cu Statul (L. A. R. E. S.) részvénytársaság.

A részvénytőkéből 107.670.000 leit jegyzett le az állam, a fennmaradó részt Radu Irimescu, Andrei Popovici, C. Soutzo, M. Lupescu-Ghița, I. Bastaki és Stefan Veron jegyezték le.

Az első igazgatóság tagjai Andrei Popovici elnök, ing. Macri tábornok, Fotescu tábornok, N. Trestian ügyvéd, C. Soutzo, Branesco, I. Gigurtu, a Mica vezérigazgatója, N. Fotino és N. Ghelmegeanu. A részvénytársaság több új vonalon állít be repülőgépjáratokat és külföldre is indítani fog személyszállító repülőgépeket.

Az újonnan alakult L. A. R. E. S. repülőgépforgalmi vállalat vette át az egész ország területén az A. R. P. A.-tól a repülőgépforgalmat és azt egyedül bonyolítja le.

Nagyarányu kölcsön felvételéről tárgyal a francia kormány

Londonból jelentik: A Wall Streeten komoly tárgyalások folynak egy hatalmas összegű egyéves kölcsönről, amelyet a francia kormány akar Newyorkban és Londonban felvenni, hogy a francia pénzügyi helyzetet végleg rendezze. Egyes verziók szerint 500 millió dolláros, mások szerint kétmilliárd dolláros kölcsönről van szó. Az előzetes tárgyalásokat hazautazása előtt még Bonnet volt amerikai követ, jelenleg francia pénzügyminiszter folytatta le.

V-ik sibiui (nagyszebeni) Mintavásár

egybekötve

România első nemzetközi automobilkiállításával

1937 július 20-tól augusztus 10-ig.

50% vasúti kedvezmény.

3678

Olyan heves fejfájása volt, hogy azt hitte, megbolondul

Kruschen kura teljesen meggyógyította.

Miután néhány évet a trópusi országokban töltött, e sorok írója gyomorhajjal tért haza, rettenetes fejfájással és egészségtelen hájjelességgel. Olvassa el levelét és látni fogja, hogyan fogyott 16 kilót és mindent ugyanazon szer, a Kruschen só révén:

„Rettenetesen kövér voltam, ami miatt egész szervezetem szenvedett. Gyakori májgörcseim voltak és fejfájásom olyan heves volt, hogy azt hittem, megbolondulok. 103 és fél kilót nyomtam. Elkezdtem Kruschen sót szedni és mintegy 10 vagy 12 nap múlva állapotom erősen javult. Májam egyáltalán nem fájt, sokkal fiatalabbnak és tetterősebbnek érzem magam, a fejfájás teljesen elmúlt. Tegnap mértem magam és legnagyobb örömmel megállapítottam, hogy mindössze 87 és fél kilót nyomok.” — M. A. L.

A fejfájást leginkább a rossz gyomor okozza és a testben felhalmozott meg nem emésztett anyagok. Kruschen só eltávolítja ezeket a mérgező anyagokat, megakadályozza felhalmozódásukat és enyhíti a fejfájást, a hatás azonnali és állandó.

A Kruschen só az ország minden gyógyszertárában és drogériájában kapható. Nagy üveg 95 lei, kis üveg 60 lei.

ját. 108 millió részvénytőkével nemzetközi légitársaság alakult Bucurestiben. Egységes irányt ad a kormány gazdasági politikájának és összhangba hozza az egymással ellentétes gazdasági rendeleteket a Legfőbb Gazdasági Tanács. Augusztusban megkezdik működésüket az új mezőgazdasági, bányászati és kisipari hitelintézetek. Az exportdevizából származó diszponibilitás képezi az új importrezsim alapját. A 20.000 szövésszékkel és 360.000 orsóval dolgozó romániai textilipar a belföldi fogyasztásnak 95 százalékát fedezi. A klíringyezmények módosítása érdekében a kormány megkezdte a tárgyalásokat. Az utóbbi 2 év alatt az ipar adóterhei közel 3 milliárd leiel emelkedtek. 8 és fél milliárd lei értékű buzát exportált Románia az új kampányban a hivatalos becslés szerint. Fizetésképtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból a Consum-ban olvashatók. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól, Cluj-Kolozsvár, Str. Iuliu Maniu Nr. 3.



„OLLA” Preservatív a legmegbízhatóbb óvszer
Többször kitüntetve arany érmmel. Legújabbban az 1959701 számú amerikai Patentet nyerte.

= A „Consum” új száma a hét legaktuálisabb gazdasági és gazdaságpolitikai eseményeiről a következő főbb cikkekben számol be: Alumíniumgyár felállítására a kormány a Concordia petroleumvállalatnak adott monopóliumot. A RIMMA átszervezésével egyidejűleg le kell rögzíteni az állami üzemek termelési politiká-

SPORT KÖZLÖNY

A Mureș és a Regatta evezősei arattak a kerületi bajnoki evezősversenyen

Hatalmas közönség előtt folyt le a nivós verseny

Izgalmas küzdelmek jegyében bonyolították le vasárnap délután az országos evezős szövetség aradi alkerülete rendezésében a kerületi bajnoki evezős-versenyek döntő futamait. A verseny minden száma értékes eredménnyel zárult; nagy és idegfelesztő küzdelmek után az alábbi eredmények alakultak ki:

Senior-skiff Arad-kerület bajnokságáért: 1. Barthos István (Mureș), 2. Varjassy István (Regatta). Ebben a versenyszámban mindössze két induló vett részt. A versenyt nagy küzdelem után Barthos nyerte.

Junior-skiff 1. Somay Albert (AMEFA), 2. Juszt Iván (Mureș), 3. Ráskai Miklós (Hellas). A juniorok versenyét élénk érdeklődéssel kísérték végig és a várakozásnak megfelelően élvezetes sportot nyújtott.

Race négyes kormányossal, Arad-kerület bajnokságáért az Andrenyi Lajos báróné által alapított és a Mureș egylet által felajánlott vándordíjért: Az első és középfutamok után a verseny eredménye így alakult ki. 1. Mureș (Régner I., Somogyi, Sándor, Régner II., kormányos Jegessy), 2.

Regatta (Buschi, Endreffy, Jánosi, Sági, kormányos Kiss). Szép, erős verseny után győzött a Mureș csapata.

Junior dublo: 1. Regatta (Friedmann, Fehér), Mureș (Német, Lőrinc) 3. Hellas (Petrovics, Stoll). Izgalmas finis után biztosította be győzelmét a Friedmann—Fehér-páros.

Senior négyes kormányossal Arad-város bajnokságáért és nagydíjért: 1. Regatta (Buschi, Endreffy, Hoffmann, Vendeli, kormányos: Kiss). 2. Mureș II. csapata: (Miklós, Pataki, Sándor, Rég-

CARMEN-SYLVA (MOVILA)

Grand Hotel Movila és Hotelul Băilor



Nyitva június 1-től szeptember 30-ig.

Komfortos szobák, folyóvízzel, pensioval vagy anélkül,

Meleg iszapfürdő kurá 3.800 leitől

beleértve a teljes pensiot, orvosi vizsgálatlaltal, fürdőekkel és összes taxákkal.

Prospektusok és ingyenes információk, szabványosított eszközök az „Europa” Organizatia Română de Voiași Turism összes ügynökségénél, valamint a szállodák igazgatóságainál. Interurban telefon: 20. Carmen-Sylva.

ner, kormányos: Puskás). Ezt a versenyszámot a Regatta könnyen nyerte.

Junior négyes kormányossal az AMEFA által felajánlott díjért: 1. Mureş (Régner II., Fecske, Zádor, Raffael, kormányos: Török). 2. AMEFA (Somai, Quintus, Krasanszky, Jancsin, kormányos: Zöldi). 3. Regatta (Braunmüller, Reinhardt, Jánosi, Sági, kormányos: Elemér). Hajóhosszal nyert a Mureş, az AMEFA előtt, amely a finisnél maradt le, de biztosan tartotta a második helyet a Regatta előtt.

Senior dublo Arad-kerület bajnokságáért és az aradi egyesületek által felajánlott tiszteletdíjért: 1. Mureş (Wieser, Luszt), 2. Regatta (Friedmann, Fehér). Hatalmas küzdelem után biztosította be győzelmét a Mureş kettőse.

Női négyes kormányossal: 1. Hellas I. Rosenberger Lenke, Viski Margit, Heller Olga, Matuz Kató, kormányos: Weiszberger Marcell. 2. Hellas II. csapata: Kovács Ily, Jakabffy Magda, Goldmann Panni, Joanovics Györgyi, kormányos: Ráskai. A Hellas I. csapata a finisben nagy előnyt szerzett és kétségtelen győzelmet aratott.

Race nyolcas kormányossal Aradkerület bajnokságáért és a kerület tiszteletdíjért: 1. Mureş: Régner I., Somogyi, Sándor, Régner II., Farsang, Pataki, Mikos, Kardos, kormányos Jegessy. 2. Regatta: Vendeli, Hoffmann, Sági, Braunmüller, Reinhart, Jánosi, Endreffy, Buschi, kormányos Varjassy. Nagyszerű küzdelmet nyújtott a nyolcasok versenye, amelyből a Mureş együttese került ki győztesként.

A bajnoki számok első és második helyezettei részt vesznek az augusztus 15-én Constantában rendezendő országos evezős bajnokságokon. A verseny szakszerű lebonyolításáért a zsüri és a versenybírók következő tagjai érdemlik a legteljesebb elismerést: Iancu Cornel dr. elnök, Moga Romulus dr. főtitkár, Széll Lajos dr., Székely Lajos dr., valamint Reismann Jenő zsüribizottsági tagok. Versenybírók: Horovitz Tibor és Ritt Zoltán voltak. Ellenőrző bíró: Mezey Gergely. Indítók: Botye Ferenc és Unger Gyula, míg a Gloria tennispályájánál levő célnál Czeiler Jenő és Oszter József fejtettek ki bírói tisztséget.

O Az SGA ping-pongversenye szombaton és vasárnap 20 indulóval, igen szép és nívós küzdelmet hozott. Az egyéni versenyben Junger Jenő győzött, aki veretlenül játszott minden ellenfelével. Második Kelly Lajos, akinek bravuros játéka és Jungerrel való döntője élmény volt. Harmadik Bernáth Andor lett. A párosban Kelly Lajos—Müller Henrik vitte el a pálmát, második Junger Jenő—Jegdics-pár lett. Junger fejlődőképes formája még sok sikert fog eredményezni. Díjkiosztás szombaton este a Transilvania csapatával való klubközi verseny előtt lesz az egyesületi helyiség nagytermében.

A CAA hölgyei győztek az RPA elleni a Caracostea-kupameccsen

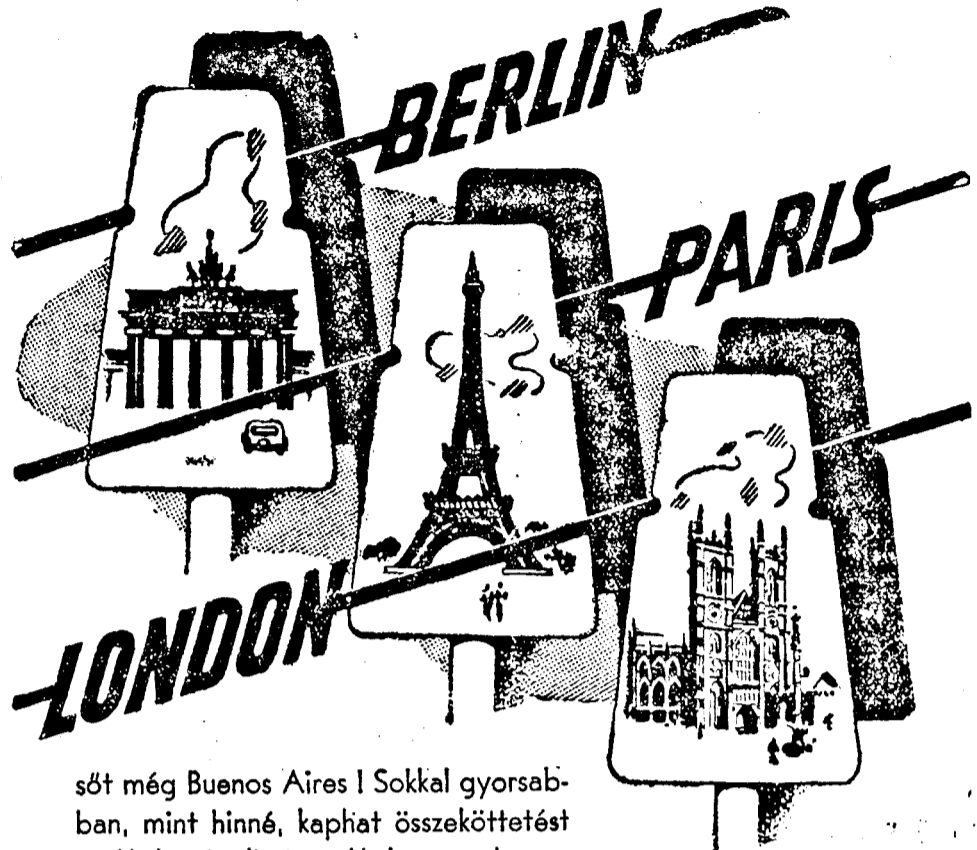
A CAA és az RPA hölgyjátékosai közötti Caracostea-kupameccsen a CAA hölgyei győztek. A szombati 2:0 állás után vasárnap Rodler Manyi (CAA) 6:1, 6:1 arányban verte Velti Ernát (RPA), viszont Piso Liane (RPA) 6:2, 6:3 arányban győzött Irgl Izabella (CAA) ellen.

Itt említjük meg, hogy az RPA férfi-csapata vasárnap Timişoara—Temesváron vendégszerepelt és 3:1 arányú vereséget szenvedett a Politechnica teniszezőitől.

Négy ponttal nyerte a Phönix a B-liga bajnokságát

A nemzeti bajnokság B)-csoportjának nyugati osztályában a Phönix csapata nagy fölényvel — négy ponttal — nyerte a bajnokságot. Vasárnap bonyolították le az utolsó két meccset, amelynek eredményei a következők: Jiul—CAMT 3:2 (3:1), Vulturii Textilá—Olimpia 2:2 (2:0). A végső táblázat az alábbi:

Phönix	24	16	4	4	75	24	36
Jiul	24	15	2	7	65	36	32
Vulturii	24	13	6	5	55	36	32
Olimpia	24	14	2	8	60	35	30
Mureş	24	14	2	8	52	40	30
CAMT	24	14	3	8	64	41	29
Rovine Griviţa	24	12	1	11	50	41	25
Crai Iovan	24	10	4	10	48	59	24
Unirea	24	7	5	12	36	62	19
Somii	24	7	4	13	35	56	18
Stăruinţa	24	6	4	14	28	43	16
CFR Simeria	24	7	1	16	36	72	15
Victoria	24	2	2	20	15	74	6



sőt még Buenos Aires! Sokkal gyorsabban, mint hinné, kaphat összeköttetést ezekkel a távoli városokkal, azonnal megtudhatja a világtőzsdék árfolyamait, elintézhet sürgős és fontos ügyeket, a legkényelmesebben, irásztala mellől. Használja a telefont. Fordítsa hasznára ön is a haladásnak ezt az eszközét, a gazdasági életnek ezt az előmozdítóját, amely nagy mértékben járult a legmesszebb fekvő országok gazdasági kapcsolatainak a felvirágoztatásához és elmélyítéséhez.

SOCIETATEA ANONIMĂ ROMÂNĂ DE TELEFOANE

A telefon — a leggyorsabb közlekedési eszköz, a legkényelmesebb, a legbiztosabb!



A multheti éllóvasok vereséget szenvedtek a törpe-bajnokság vasárnapi fordulóján

— A Gloria és a Transilvania ugrottak az élre —

A nagy érdeklődéssel kísért törpe-bajnokságban vasárnap már a harmadik forduló került lejátszásra és a multheti két vezető-csapat, az Unirea és a CAA vereséget szenvedtek a Gloriától, illetve a Hakoah-tól és így az ötödik, illetve negyedik helyre csuszáltak vissza. A vezetést a Gloria vette át jobb gólarányával a Transilvania előtt, míg a Hakoah győzelmével a harmadik helyre jött fel. Az Olimpia PTT vasárnap aratta első győzelmét: a Juventust győzte le. A bajnoki tabella a harmadik forduló után így fest:

1. Gloria	3	2	1	—	4	1	5
2. Transilvania	3	2	1	—	8	3	5
3. Hakoah	3	2	—	1	7	2	4
4. CAA	3	2	—	1	12	4	4
5. Unirea	3	2	—	1	10	4	4
6. AMEFA	3	1	2	—	6	1	4
7. Tricolor	3	1	2	—	10	5	4
8. SGA	3	1	2	—	10	6	4
9. Olimpia PTT	3	1	—	2	6	6	2
10. USA	3	—	—	3	5	17	—
11. Inţelegerea	3	—	—	3	2	14	—
12. Juventus	3	—	—	3	—	17	—

Beszámolóinkat alább adjuk:

Hakoah—CAA 2:1 (1:0). A Hakoah élénkebben játszott, megérdemelte a győzelmet. A gólokat Weisz és Freilich, illetve Kotroczo szereztek. A mérkőzést Luţai vezette.

AMEFA—Inţelegerea 5:0 (3:0). Az AMEFA megérdemelte a győzelmet, a kapu előtt határozottabb volt. A gólokon Rékási (3), Minya és Aracki osztozkodtak. Bíró: Weinberger.

Olimpia PTT—Juventus 5:0 (3:0). Az Olimpia technikásabban játszott és biztosan győzött Hász (2), Hegybeli (2) és Znorovszky góljaival. Bíró: Bartha.

Transilvania—USA 3:2 (1:1). Az USA meglepően szívós ellenfél volt és csak nehezen engedte át a pontokat. Góllövők Munkácsy (2) és Niga, illetve Simandan (2). Bíró: Fock.

Tricolor—SGA 3:3 (3:1). Változatos, érdekes játék után reális döntetlennel végződött a meccs. Seres (2) és Pálffy, illetve Rostás (2) és Cizmar a góllövők. Bíró: Milancovici.

Gloria—Unirea 3:1 (2:0). Egyenlő ellenfelek küzdelméből a kapu előtt határozottabb került ki győztesként. Tigan (2) és Luca, illetve Földi szereztek meg a gólokat. Bíró: Vagalau.

Alább adjuk a július 18-iki (4-ik forduló) idő és pályabeosztását:

Gloria-pálya: 8.30 óraker: SGA—Gloria, 9.45 óraker Unirea—Transilvania, 11.00 óraker Tricolor—Hakoah.

CAA-pálya: 8.45 óraker: CAA—Olimpia PTT, 10.00 óraker AMEFA—USA, 11.15 óraker Juventus—Inţelegerea.

O Augusztus 3-án sorsolják a kerületi bajnokságot. Az alkerületi sportszövetség az 1937—38. évi bajnoki idény őszi bajnokságának mérkőzéseit augusztus 3-án sorsolja ki és felhívja az egyesületek figyelmét, hogy ezen időpontig rendezzék hátralékos tartozásaikat.

O A Sportul Studentesc utja a bajnokság felé. A nemzeti bajnokság B) csoportjának keleti osztályában a Sportul Studentesc csapata az IAR ellen 6:0 (3:0) arányban fölényesen győzött és biztosan halad az A) liga felé. A DVA—Makkabbi-meccs 0:0 arányban döntetlenül végződött.

A Középeurópai Kupában:

Az Austria és a Lazio már a középdöntőben vannak, az Ujpest kiesett, a Ferencváros és Vienna pedig új meccset játszanak

— Szerdán Budapesten mérkőzik harmadszor a Ferencváros a Viennával —

A Középeurópai Kupában vasárnap három meccset bonyolítottak le, miután a Genova—Admira-mérkőzés az olasz belügyminiszter betiltó rendelkezése következtében elmaradt. A három meccs közül kettő döntést hozott: az Austria és a Lazio mentek tovább a középdöntőbe, míg a harmadik meccsen a Vienna behozta a Ferencváros előnyét és itt harmadik mérkőzésre kerül sor. Ezt a harmadik meccset szerdán Budapesten bonyolítják le. Beszámolunk az egyes mérkőzésekről a következő:

Austria—Ujpest 2:1 (1:0)

Budapest. Közel 30 ezer főnyi közönség előtt került sor a két lila-csapat mérkőzésére és noha az Ujpest végig többet támadott, a kitűnően védekező Austriának sikerült a győzelmet és a továbbjutást megszereznie alig néhány, de éreztető és gólratóró támadásával. Az Ujpest nagy fölénye jegyében folyik le az első félidő, de csak lególt ér el az Ujpest Vincze révén. Az Austria a 43. p. megszerzi a vezetést: Riegler fut el, beadását Sindelar 20 méterről bevágja (1:0). Szünet után az Austria valamivel jobb és a 14. p. megszerzi a második gólt is: Ba'ogh faultja miatt Jerusalem rug szabadon és a labdát védeni akaró Havas a kapufa élének vágja a labdát, ahonnan hálóba hull (2:0). Az Ujpest most vehemensen rohamoz, de az Austria ismét védekezik és — kitűnően. A 28. p. Seres szabadrugását Andritz kézzel üti le a büntetőterületen belül és a megítélt 11-est Kocsis értékesíti. Biró Barlassina.

Az eredmény tehát:

Austria	2	2	—	—	7	5	4
Ujpest	2	—	—	2	5	7	—

Vienna—Ferencváros 1:0 (1:0)

Bécs. Alig 7000 néző előtt folyt le a mérkőzés, amely két védekező csapat küzdelmét hozta. A mérkőzés egyetlen gólja a 20. p. esett olyképpen, hogy Erdl és Korányi a 16-oson belül összecsapnak, a bíró 11-est ítél, amelyet Polack értékesít (1:0). A Ferencváros határozottan némi fölényben játszik, a csatársornak azonban nem megy a góllövés. Biró Bizik.

Eddigiek szerint

Ferencváros	2	1	—	1	2	2	2
Vienna	2	1	—	1	2	2	2

Grashoppers—Lazio 3:2 (2:1)

Zürich. Énkiramu szép játék, amelyet a Grashoppers megérdemelten nyert. A győztes csapat góljain Bickel (2) és Krismer osztozkod-

tak, a Lazio góljait Marchini és Piola szerezték. Biró Herzka.

Végeredmény:

Lazio	2	1	—	1	8	4	2
Grashoppers	2	1	—	1	4	8	2

Az Unirea veresége az oldboys-bajnokság utolsó fordulójának meglepetése

A Szablóczky vándordíjas oldboys-bajnokság utolsó hivatalos fordulóját bonyolították le vasárnap, amelynek legnagyobb meglepetése az Unirea veresége volt a Tricolor csapatától. A Transilvania visszalépése következtében csak két meccs került lebonyolításra és a CAA csak nehezen győzte le a többet támadó, de gólképtelen SGA csapatát. Az egyetlen hátralevő meccset, amelyen az Unirea és az SGA mérkőznek, csütörtökön, július 15-én este 7 órai kezdettel bonyolítják le a CAA-pályán. A tabella most a következő:

1. CAA	4	2	1	1	12	3	5
2. Unirea	3	2	—	1	5	4	4
3. Tricolor	4	2	—	2	9	14	4
4. Intelegerea	4	1	2	1	3	3	4
5. SGA	3	—	1	2	4	9	1

Beszámolunk:

Tricolor—Unirea 2:1 (0:1). Félidőnként váltakozó fölényű játék, de míg az Unirea csak egy gólt lőtt, addig a Tricolor szünet után két gólt szerzett. Wittner lötte az Unirea vezetőgóját, de szünet után Schmidt egyenlített, majd Decsov megszerezte a győzelmet is. Biró Varga.

CAA—SGA 2:0 (1:0). Az első félidőben kiegyenlített játék folyik és közvetlenül a befejezés előtt sikerült a CAA-nak Pfeiffer beadása után Singer révén a vezetést megszereznie. Szünet után az SGA van meddő fölényben, de a csatárok sorra hibáznak. A befejezés előtt Kelly gurulós lövése kapushibából került az SGA hálójába. Biró Vecsernyés.

Kemény küzdelem után vereséget szenvedett az USA

Metaloport Ferdinand—USA 5:2 (3:2)

Az aradi döntőben után az USA abban reménykedett, hogy nyílt játékkal sikerülni fog legyőzni ellenfelét, azonban a remények nem váltak valóra: a Metaloport Ferdinand nyerte a mérkőzést és ezzel együtt a C)-ligába való kerülést. Graffenberger (2) és Frank góljairól már 3:0-ra vezet a honi együttes, amikor Ökrös szerez két gólt. Szünet után az USA nagy harcot folytat az egyenlítésért, de ez nem sikerül, sőt Orth és Graffenberger révén újabb gólokat szerez az ellenfél. A mérkőzést Weinert bíró vezette.

A Ripensia tisztes eredményt ért el a Nemzeti ellen

Nemzeti—Ripensia 2:1 (1:0).

Timisoara. Alig 1500 néző előtt bonyolították le a nemzetközi mérkőzést, amelyen a tartalékolat Ripensia meglepően jól tartotta magát. Pavlovici, Bürger, Dehelean, Bindea, Ciolac és Dobai nélkül állt fel a Ripensia és a játék nagyrésztében egyenrangú ellenfél volt. A félidő egyetlen gólja a 35. p. esett Horváth beadása után Bihámi lövéséből. Szünet után a 9. p. Ivanescu sarokrugását Marksteiner bevágta és ezzel a Ripensia egyenlített. A győztes gólt a 30. p. Sztancsik révén szerezte meg a vendégcsapat. Biró Varga.

Német győzelem a német—magyar uszóversenyen

Németország—Magyarország 23:21

Berlin. A német—magyar uszóverseny második napján lebonyolított eredmények alapján a nemzetközi uszóversenyt Németország uszói nyerték meg a magyarokkal szemben. A másodnapi eredmények a következők:

100 méteres gyorsuszás: 1. Csik 59 mp. 2. Fischer 59.3 mp.

400 méteres gyorsuszás: 1. Plath 4 p. 53.2 mp., német rekord. 2. Gróf 5 p. 03.2 mp.

Toronyugrás: 1. Weiss 117.49 pont. 2. Hidvéghi 107.54 pont.

1500 méteres gyorsuszás: 1. Arendt 19 p. 50.7 mp., német rekord. 2. Lengyel 22 p. 01.5 mp.

Vízipóló: Budapest—Berlin 5:0 (3:0). A gólokon Németh (3) és Brandy osztozkodtak.

O A sakkbajnokság díjkiosztása. Aradváros 1937. évi bajnoki sakkversenye véget ért és ezen az SGA, Aradul, Hakoah és AMEFA sakkozói vettek részt. Ez a bajnoki verseny ismét az SGA kitűnő versenyzőinek hozott megérdemelt sikereket, amely a helyes irányítás eredménye. Részletes eredmény: Elsősztályú bajnok Macskássy, Előd (SGA), a fiatal generáció sokat ígérő tehetsége, második Inke Gábor (Hakoah), harmadik Mannheim Károly (SGA). Tizenhat induló. Másodsztályú bajnok Kurzmann Konrad (SGA), második Faur Teodor (Hakoah), harmadik hely még Stojkovits József (SGA) és Lipták Ferenc (AMEFA) között fog ekkölni. Tizenhat induló. A díjkiosztást Bildhauer Alfréd, a zsüri elnöke ünnepélyes keretek között végezte, mely után még Szalay Géza, az SGA ügyv. elnöke mondott buzdító beszédet.

Négy évre ítelték az osztrák katasztrofizikai sikkasztó főtitkárát

Bécsből jelentik: A bécsi törvényszéken három napig tartó tárgyalás után pénteken ítélték Tóth Emil miniszteri számtanácsos bűnügyében.

A vád szerint Tóth 469.000 schillinget sikkasztott az osztrák közoktatásiügyi miniszteriumból és a vádlottat ezért négyévi súlyos börtönre ítélték, tekintetbe véve beismerő vallomását.

Tóth magyar hangzású neve ellenére osztrák származású és azt vallotta, hogy a pénz beteres hálamu barátjára költötte.

Jutalmat kapnak az erős-dohányosok

Az állami dohányjüvedék vezérigazgatója a napokban érdekes tervet hozott nyilvánosságra. Azzal kapcsolatban, hogy új cigarettakészítő-gépeket hozat a dohányjüvedék, az a terv merült fel, hogy az olcsó cigaretták, különösen pedig a Plugar szivarka fogyasztását ilymódon igyekeznek emelni, hogy a nagydohányosoknak jutalmat biztosítsanak. Aki bizonyos mennyiségnél több cigarettát szív és az üres cigarettadobozokat beszolgáltatta, ingyen kapna bizonyos mennyiségű cigarettát.

Eddig többféle ilyen jutalmat ismerünk. Itt vannak először a gabonakivitel prémiumok, melyeket egy időben ugyan nem fizettek ki, de most már rendszeresen fizetik. Az állatexportőrök is kapnak kivitel jutalmakat. Miért ne kapjon jutalmat az a dohányos, aki jüvedelmének nagyrésztét elfüstöli és ezáltal érzékenyen gyarapítja a kincstári jüvedelmeket?

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik telejthetetlen drága jó férjem, illetve édesapánk,

Knapp Miklós

temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek, mélységes bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezuton fogadják hálás köszönetünket.

özv. Knapp Miklósné és gyermekei.

8672

GYÓGYFÜRDŐK METROPOLISA

3 hetes pansálkura BUDAPESTEN.

Vízummentes beutazás Magyarországra, 50%-os kedvezmény a MÁV. vonalain. Gyógyszállodai lakás, teljes ellátás, illetékek, kiszolgálás, adók, fürdő, orvosi felügyelet, körjáratok és további árengedmények. Leiben fizethetők az

„EUROPA“

ROMÁN NEMZETI UTAZÁSI ÉS IDEGENFORGALMI vállalat összes irodáiban

Telefon: „EUROPA“, Bul. Reg. Maria 10.

Enyhült a helyzet a japán—kinai fronton

Londonból jelentik: Eden lord külügyminiszter a hozzáintézett kérdésekre vonatkozóan kijelentette, hogy ma délután Pekingben teljes csend uralkodott. Reméljük, — mondotta Eden —, hogy a londoni angol—japán megbeszélések során sikerülni fog a

távolkeleti ügyet teljesen elintézni.

A Reuter-iroda pekingi jelentése szerint a hadviselő felek újabb fegyverszünettel vetettek véget a harcoknak és komoly ígéretet tettek, hogy a távolkeleti ügyet teljesen elintézni.

Fáradt a válogatott csapat

Már csak döntetlenre futotta a lett tizenegy ellen

Románia—Lettország 0:0

Rigából jelentik: Mintegy 6000 főnyi közönség jelenlétében bonyolította le az országos válogatott a balji tura harmadik mérkőzését és a csapaton ezuttal már a fáradtság jelei mutatkoztak, különösen a csatársoron, amely sehogy sem tudott magára találni. A válogatott a következő összetételben állt fel:

Dávid—Bürger, Felecan I.—Brandabura, Juhász, Raffinszky—Kovács, Septi, Barátky, Bodola, Dobay.

Az első félidőben a román csapat játszik nagy fölényben, azonban a lett kapus a csodával hatá-

rosan remekül véd, a két hávéd is jól rombolja a román csatárok energiát nélkülöző támadásait. Szünet után a fölény még nyomasztóbb, támadástámadás után gördül, de a kapu előtt tologatásba fulladnak az akciók.

A válogatott védelme jól működött, főként Felecan I., a halvesorban Juhász mellett Raffinszky tűnt ki, míg a csatársorból a szokatlan posztion szereplő Kovács érdemel dicséretet, míg a többiek, főként Dobay, mélyer formájuk alatt játszottak. A lett csapatban a közvetlen védelem a kapussal az élen brillirozott, de igen jól játszott a középfedezet is.

A Windsori hercegi pár egész augusztust Balatonföldváron tölti

Budapestről jelentik: A windsori hercegi pár augusztus 2-án érkezik Balatonföldvára és valószínű, hogy az egész hónapot ott fogja eltölteni. A herceg főleg golfozással és lovaglással fogja tölteni idejét. A magyar földművelésügyi miniszterium ezért öt kitűnő hátsólovat bocsát rendelkezésére. A hercegi pár számára a Kupa-szálló egész első emeletét lefoglalták.

Pusztító esőzés Alba-Iulia—Gyulafehérvár környékén

București-ből jelentik: Alba-Iulia—Gyulafehérvár környékén két napja megszakítás nélkül zuhog az eső és a nagymennyiségű csapadék súlyosan megrongálta több helyütt a vasutvonalat. Az államvasut vezérigazgatóságához érkezett távirati jelentések szerint az áradat áttörte a Zlatna és Fenes között pályatest töltését és elmosta a keskenyvágányu síneket. Egy hidat is elsodort az áradat és a forgalmat átszállással bonyolítják le.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

LEVELEZÉS

1932. Holnap, kedden délelőtt 11 órakor.

Csinos fiatal hölgy szórakoztató ismeretességét keresem. Válaszokat „Szeregy” jelígre a fiókiadóba.

ALKALMAZÁS

Nagytakarításos kisegítő asszonyt keresek. Cim a kiadóban.

Masamód önállóan ügyes keresőket Timisoarara. Jelentkezni Arad. Str. Tudor Vladimirescu 12./1. 3633

Jó házból való fiukat tanulónak felvesszünk. Dukász-ékszerész, Str. Gajdu 3. 3656

Perfekt magyar-német gyors- és gépiróno állást keres. Megkeresések e lap kiadásába „Gyera” jelígre kérek. 3674

NÉMET kerestetik. Cim a kiadóban. 3677

EGY megbízható mindenes felvétetik 15-re esetleg bejárónó Str. Eminescu 6. sz., II. emelet. 3379

LAKÁS

Kiadó a főtéren, irodának is igen alkalmas, különbejárattal butorozatlan szoba. Cim a kiadóban. 3199

Csinos butorozott szobát fűtőszoba használattal, esetleg teljes elátással, lehetőleg belvárosban keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadásába kérek.

UCCAI butorozott szoba folyóvízzel augusztus 1-re kiadó Str. Greceanu 5. Megtekinthető d. e. 10-ig, d. u. 2—4-ig. 3625

Díszkrét butorozott szoba magános úrnőnél kiadó. Cim a fiókiadóban. 3661

Magánház 3 szoba, fűtőszoba, kert, augusztus 1-re kiadó Str. Alex Gavra 24. Megtekinthető 2—4-ig. 3676

ÖZLETEK

KISBBB üzlethelyiségek Str. Eminescu 16. azonnal kiadók. 3606

Üzlethelyiség a főtvona on kiadó, berendezés olcsón eladó. Cim a kiadóban. 3670

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlástholmit, — Vásárolok lakásban és padlásokon heverő bármilyenféle felesleges holmit, lánlomot stb Vidékre is megyek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadásába, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hához jövök. Gajdu-ucca 5 Steiner Sándor.

PLÉFÜRDŐKÁD 500 leiert eladó Str. Cosbuc 32. 3622

TÜZIFAJAT téli szerezze be mielebb AUFRICT faterlepen Gyermekkorház mellett

I-2 éves csőr-, gyertyán-, bukk hasáb és drongfák

JUTANYOS ÁRBAN.

„Consum” „Inlesn.” tag. Tel. 1069.

Megvételre keresek egyszárnyú, jókoraon levő dup.a ajtót. L. Lucuța, Str. Ciclo Pop 1. 3680

Figyelem! Alkalmi nagyvásár a

„TEMPO“-ban

Irógép, hálósobák 4500 leitől, pianinok 9000 leitől, kombinált festett szekrény, bel- és külföldi összekötő szőnyegek, varrógépek, antik faszillár, modern ebédli Zálogtárgyak közvetítését a ve.ünk 8 székeltetésben álló timisoara:zálogházba elvállalunk. Megnosszabításokat olcsón eszközölünk. — Zálogtárgyakra előleget nyújtunk. TEMPO bizomány. üzlet, Arad, Fischer Elz-paló.a

KOLÓNFELEK

Parkettázott modern butorozott szoba, július 15-re kiadó Romul Veliciu-u. 15. szám. Ugyanott egy mindenes leány felvétetik. 3671

Beraktározási raktárban, abszolút tiszta helyiségben, lakásberendezések olcsón elhelyezhető, melyekre pénz is előlegeztek, eladást és pakolást vállalok. — Eladó egy szép urigarnitúra 4 tofel 1 divány, 1 gyermekoptikoosi, 1 nagy üvegfa, 1 ebédőberendezés, 1 püschdívány, villanycsillárak és 1 zongora. Str. Moise Nicoara No. 9—11. 3676

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, JULIUS 13.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekben, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Idejezés, kulturális hírek, sport, vizállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Idejezés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 19: Idejezés, időjárásjelentés. — 19.02: Szórakoztató zene gramofonlemezekben. 20.15: Rádióegyetem. Chr. Musculeanu egyetemi tanár előadása. RR: 20.35: Vegyes zene gramofonlemezekben. RB: Kamarazene. Az együttes tagjai: Virgil Gheorghiu zongora, L. Bonis hegedű, C. Apostolescu mélyhegedű I. Bonis gordonka. RR és RB: 21.10: Híres énekesek gramofonlemezei. 21.30: A rádió szalonzenekarának hangversenye, D. Teodoru vezényletével. 22.30: Sport. Hírek. — 22.45: A Vasile Julea-zenekar szórakoztató zenéje, P. Alexandru énekszámaival. Közvetítés a „Cosna”-étteremből. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. — 23.55: Utolsó hírek. — Kísérleti adó (212 m.): 21: Gramofonlemez. 21.15: Román zene. 21.30: Egyetemi közlemények. 21.45: Tudományos előadás. 22: Szórakoztató zene.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend közlemények. 11: Hírek. 11.20: Várvédő magyar asszonyok. Irta Szentgyörgyi Elvira. (Felolvasás). 11.45: Mit viselnek a Balaton partján. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Hanglemezek. — Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjezés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Galánffy-Hoór Erzsébet énekel. 15: Erdős Árpád dr. énekel. 15.40: Hírek. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: Harsányi Gizi meséje. (Felolvasás). 17.45: Pontos időjezés, időjárásjelentés, hírek. 18: Berend Endre és Adler Oszkár szalonzenekara játszik. 18.45: Guiyás Pál verseit elmondja Kowách Ernő. 19: Frank Lajos gordonkázik, zongorán kíséri Schwalb Miklós. 19.35: A rádió tárgysorsjáték ismertetése. 20: Palló Imre dr. magyar nótákat énekel, kísér Magyarl imre és cigányzenekara. 21: Kőváry kabinetje. Humoros rádióest. Utána kb. 22.15: Hírek. — 22.35: Az I. honvédegyalozred zenekara. Szünetben kb. 23: Időjárásjelentés. 23.45: Ottlik György dr. olasznyelvű előadása. 24: Vécsey Ernő zenekara játszik. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 19—19.25: „Hajnali szimfónia”. 19.30—19.55: Mezőgazdasági félóra. 21—21.30: Kiss Judit zongorá-

zik. 21.35—21.50: Hírek. 21.55—22.35: Hanglemezek.

SZERDA, JULIUS 14.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekben, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Idejezés, kulturális hírek, sport, vizállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Idejezés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 19: Idejezés, időjárásjelentés. 19.02: Részletek Rossini, Bellini és Donizetti műveiből. Gramofonlemez. 20: Rádióegyetem. Dr. Radulescu-Calafat egyetemi tanár előadása. 20.20: Al. Radulescu hegedűhangversenye. RB: 20.50—21.25: Román zene gramofonlemezekben. RB: A Baical-együttes balajkai-hangversenye. Boris Cernigov vezényletével. RR és RB: 21.25: A francia nemzet ünnepének alkalmából hangverseny francia zeneművekből. Vezényel Alfred Alessandrescu, Const. Stroescu énekel, I. Filionescu zongoraszámával. — 22.30: Sport. Hírek. 22.45: A hangverseny folytatása. 23.25: Vidám francia zene gramofonlemezekben. — 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend közlemények. 11: Hírek. 11.20: Történet az állatvilágból: A lakótárs. (Felolvasás). 11.45: A pozsonyi Toldy-kör. (Felolvasás). 12.10: Nemzetközi vízielőzőszolgálat. 13: Déli harangszó. 13.05: Cigányzene. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjezés. 14.30: Rendőrzenekar. 15.40: Hírek. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: Petőfi és Tompa barátsága. 17.45: Pontos időjezés, időjárásjelentés, hírek. 18: M. Nedelkovits Anna énekel, zongorán kíséri Környey Béla. 18.30: Mit kell tudni a korszerű hadseregről. Irta Ghiczy Miklós ny. tábornok. 19: Közvetítés a margitszigeti Tejcsarnokból. Török Sándor és Bakonyi László beszélget a hivatalos nyelvről. 20.50: Kárpát Zoltán dr. és Paksy Jenő dr. magyar nótákat ad elő két zongorán. 21.20: Hírek. — 21.40: Beethoven IX. szimfóniájának ismertetése. 21.50: Beethoven IX. szimfónia. Előadja a Filadelfiai Szimfonikus Zenekar, vez. Stokowski. (Hanglemes). 23.10: Időjárásjelentés. 23.15: Közvetítés a Vadászkiirt-étteremből. — 24: Hírek francia és olasz nyelven. Utána: Közvetítés a Dunapalota-szállóból.

Budapest II. 18.30—18.55: Népdalok. (Hanglemezek). 19.50—20.15: A bécsi hajó. Révész Béla elbeszélése. (Felolvasás). 20.20—20.45: Hanglemezek. — 20.50—21.15: A száz év előtti újságírás. Ráth-Végh István dr. előadása. 21.20—22.20: Közvetítés a margitszigeti Palatinus-szállóból. Bohrandt Lajos és Weidinger Ede szalonzenekarának műsora. 22.25—22.40: Hírek.